



Volkswagen

יבואן מקביל



אוטו מקס
יבואני רכב

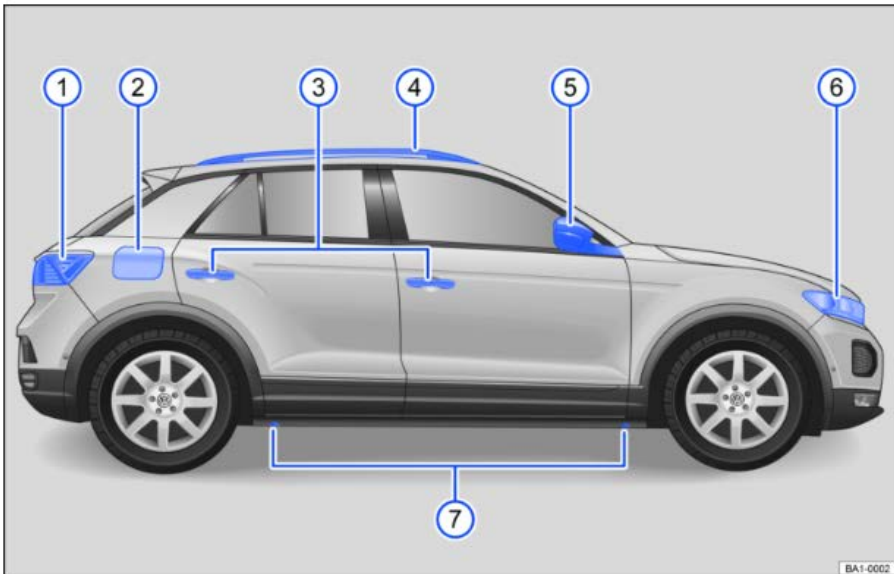
פולקסווגן T-Roc
מדריך מקוצר לנהג

תוכן עניינים

4	סקירה כללית
11	לוח מחוונים
37	תחזוקה
69	כתב אחריות

חוץ הרכב

מראה צידי



איור 1: סקירת צד ימין של הרכב

1	תאורה אחורית
---	--------------

2	דלתית פתח תדלוק
---	-----------------

3	ידית פתיחת דלת
---	----------------

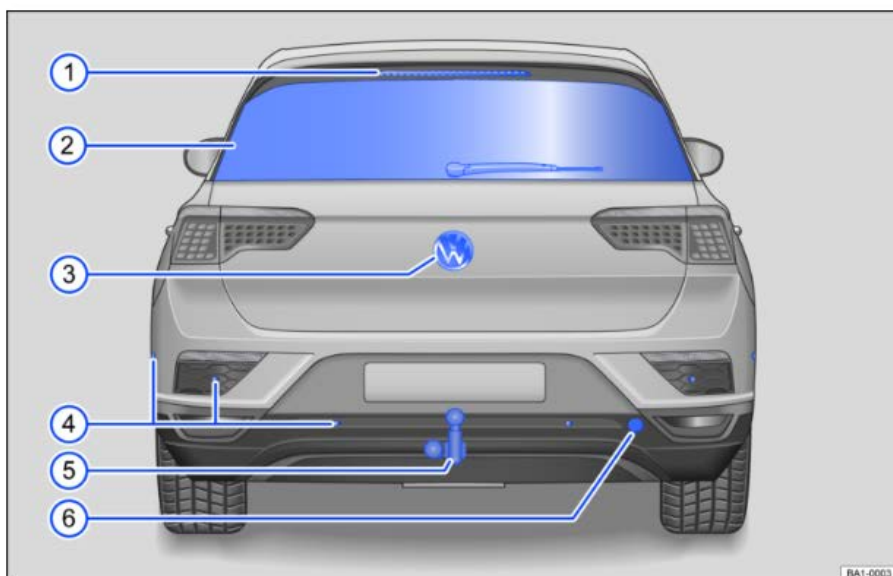
4	מנשא גג
---	---------

5	מראות חיצוניות
---	----------------

6	פנסי חזית
---	-----------

7	נקודות עיגון למגבה
---	--------------------

חלק אחורי



1 אור בלם גבוה (אור בלם שלישי)

2 חלון אחורי

- עם חימום חלון אחורי
- עם מגב אחורי

3 סמל פולקסווגן

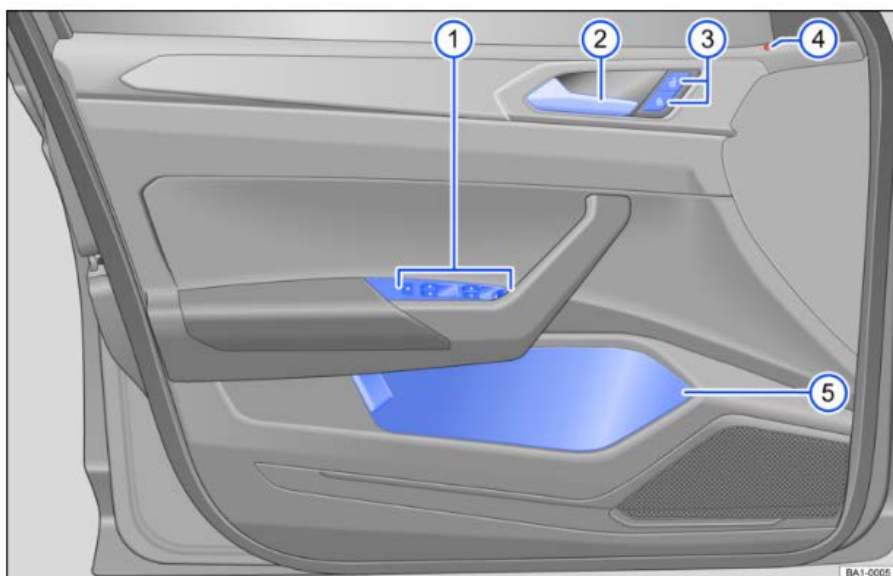
- לפתיחת תא מטען
- עם מצלמה למערכות החניה

4 חיישנים למערכות סיוע לנהיגה

5 וו גרירה נשלף (במידה וקיים)

6 מאחורי כיסוי: תושבת לוו גרירה נשלף (במידה וקיים)

סקירה כללית - דלת נהג



איור 1: דלת נהג - בקרות

1 אזור:

- ידית סיבובית לכיוון מראות ופונקציות
- כפתורי הפעלת החלונות החשמליים

2 אין לשחרר ידית

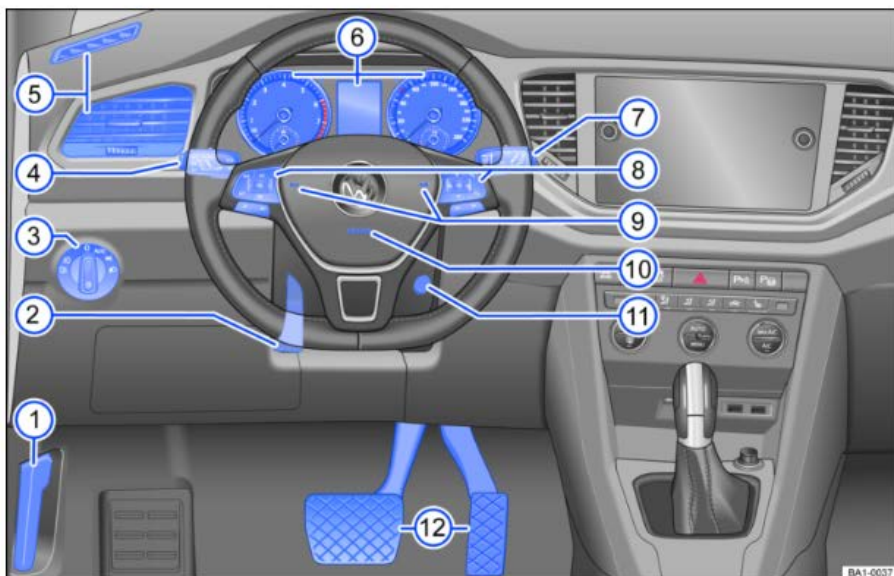
3 כפתור נעילה מרכזית לפתיחת ונעילת הדלתות

4 נורת חיווי מערכת נעילה מרכזית

5 תא אחסון:

- עם מחזיק בקבוקים
- עם מתקן אחסנה לאפוד זוהר

סקירת צד נהג



איור 1: סקירת צד נהג (ברכב בעל הגה שמאלי)

8 בקורות בגלגל הגה רב תפקודי:

- למערכות סיוע לנהג
- לבחירת תכריטים
- לקבלת שיחות טלפון
- לשמע, ניווט
- להפעלת שליטה קולית
- * (בהתאם לרמת הגימור)
- למעבר בין תכריט נוכחי ותכריטים קודמים

9 צופר

10 מיקום כרית אוויר נהג

11 שקע התנעה

12 דוושות

1 ידית שחרור מכסה מנוע

2 ידית לכיוון מיקום הגה

3 מתג אורות

4 ידית איתות ואורות גבוהים

- עם מתגים וכפתורים למערכות סיוע לנהג

5 פתחי איורור

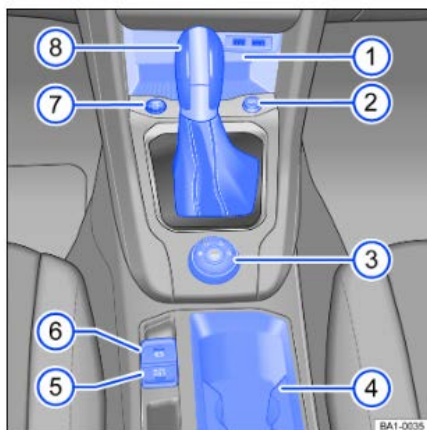
6 לוח מחוונים

- עם מתגי הפעלת תכריטים

7 ידית להפעלת מגבים ומתזים

- עם מתגי הפעלת תכריטים.

קונסולה מרכזית



איור 2: סקירת חלק תחתון של הקונסולה המרכזית



איור 1: סקירת חלק עליון של הקונסולה המרכזית

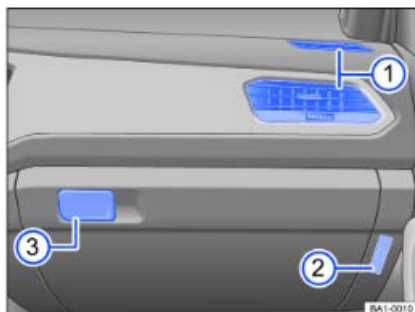
הבהרות לאיור 2:

- 1 תא אחסון
 - עם שקע USB
 - עם אפשרות לטעינה אלחוטית בהתאם לתקן Qi
- 2 מצת סיגריות או שקע 12 וולט
- 3 בקורות לבחירת פרופילי נהיגה
- 4 תא אחסון
 - עם מתקן לשתייה
- 5 כפתור מערכת HOLD AUTO
- 6 כפתור בלם חניה אלקטרוני
- 7 כפתור התנעת מנוע והפסקת פעולת מנוע
- 8 ידית:
 - תיבת הילוכים אוטומטית כפולת מצמדים DSG
 - תיבת הילוכים ידנית

הבהרות לאיור 1:

- 1 מערכת שמע ובידור
- 2 פתח איורור
- 3 כפתורים וצגים:
 - לבחירת פרופילי נהיגה
 - למערכת עצור וסע
 - להפעלת איתותי חירום
 - למערכות סיוע לחניה ותמרון
- 4 בקורות למערכת מיזוג אוויר
- 5 בקורות למערכת מיזוג אוויר

צד נוסע קדמי

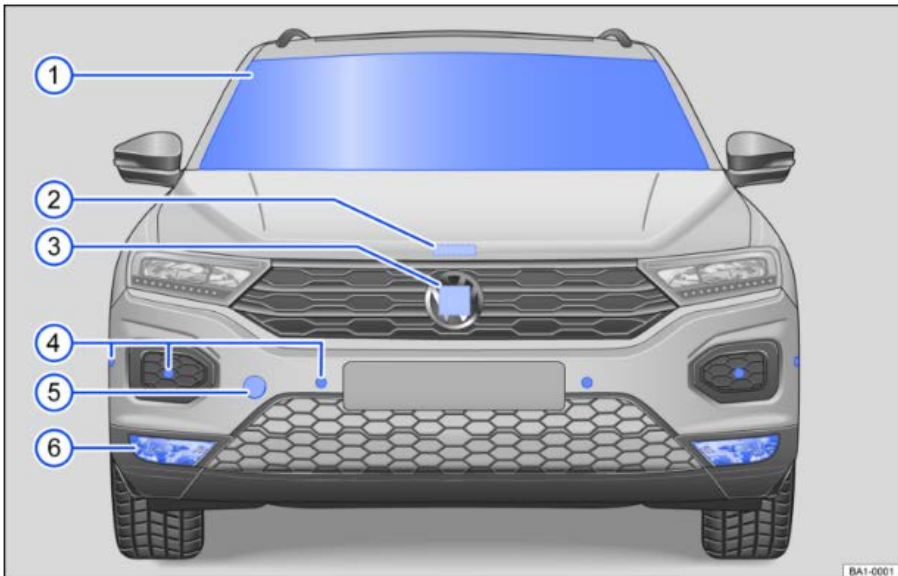


איור 1: צד נוסע קדמי - סקירת לוח מחוונים, חלק עליון.

הבהרות לאיור 1:

- 1 פתחי איורור
- 2 לצד לוח המחוונים: מתג מופעל מפתח לנטרול והפעלת כרית אוויר קדמית בצד הנוסע
- 3 תא כפפות עם:
 - ידית פתיחה
 - חיבורים למערכת שמע ובידור
 - קורא כרטיסים
 - פתח איורור לקירור תא הכפפות
 - תושבת לתא משקפיים

חזית



איור 1: סקירת חזית הרכב

1 שמשה קדמית:

- עם חלונית למספר הזיהוי של הרכב
- עם מגב קדמי
- עם חיישני גשם/אור הממוקמים סמוך למראה הפנימית

2 ידית פתיחת מכסה מנוע

3 מאחורי סמל פולקסווגן: חיישן רדאר למערכות סיוע לנהג

4 חיישנים למערכות סיוע לנהג

5 מאחורי כיסוי: תושבת לוו גרירה נשלף

6 אורות בפגוש

סמלים בלוח המחוונים

נורות האזהרה והחיווי מציגות אזהרות שונות, תקלות או פעולות מסוימות. חלק מנורות האזהרה והחיווי יוארו כאשר מתג ההצתה במצב ON ואמורות להיעלם זמן קצר לאחר הפעלת המנוע או כאשר הרכב בתנועה. למידע נוסף יש לפנות לפרק "אורות" בספר הרכב המלא.

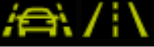
⚠ אזהרה:

- התעלמות מסימני אזהרה מוארים והודעות טקסט עלולה לגרום לכשל מכאני, שעלול לגרום לתאונת דרכים קטלנית.
- אין להתעלם מסימני אזהרה או מהודעות טקסט.
 - יש לעצור את הרכב בבטחה בהקדם.

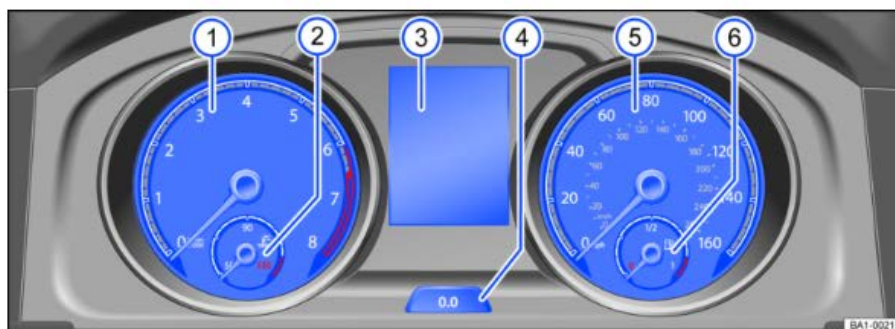
סמל	משמעות
	אין להמשיך בנהיגה! נורת אזהרה מרכזית
	יש להדק את חגורת הבטיחות
	בלם חניה אלקטרוני
	אין להמשיך בנהיגה! תקלת בלמים
	אין להמשיך בנהיגה! מפלס נוזל בלם נמוך
	יש לשחרר את דוושת הבלם
	אין להמשיך בנהיגה! תקלת היגוי
	אזהרת התנגשות
	תקלת ממיר קטליטי סלקטיבי
	מפלס ADBLUE נמוך (דיזל)
	תקלת ממיר קטליטי סלקטיבי

סמל	משמעות
	נורת אזהרה מרכזית
	תקלה בכרית אוויר או מערכת קדם מותחני חגוות בטיחות
	כריות אוויר או קדם מותחני חגורות בטיחות מנוטרלים באמצעות כלי דיאגנוסטי
	כרית אוויר נוסע מנוטרלת
	כרית אוויר נוסע פעילה
	תקלת מערכת שיחות חירום
	מגבלת מערכת שיחות חירום
	תקלת בלם חניה אלקטרוני
	יש לבדוק רפידות בלם
	מהבהבת: בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) או בקרת אחיזה בפעולה
	מוארת: בקרת יציבות אלקטרונית מנוטרלת
	בקרת יציבות אלקטרונית מנוטרלת
	בקרת יציבות אלקטרונית כבויה
	מצב ESC ספורט מופעל
	תקלת ABS
	מיכל דלק כמעט ריק
	מים בסולר
	כשל תאורה
	פנס ערפל אחורי פועל
	תקלת חיישן גשם/תאורה
	תקלת מגבים
	מפלס נוזל ניקוי שמשות נמוך

משמעות	סמל
תקלת היגוי	
אין להמשיך בנהיגה! לחץ ניפוח בצמיגים נמוך	
אין להמשיך בנהיגה! תקלה במערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים	
אזהרת התנגשות מנוטרלת	
בקרת שיוט אדפטיבית אינה זמינה	
בקרת שמירה על נתיב פעילה, אינה פועלת	
בקרת שמירה על נתיב פעילה, אינה פועלת	
תקלה במערכת ניטור עצמים בנקודה מתה	
תקלת מערכת ניהול מנוע	
תקלת מערכת פליטה	
מנוע דיזל מתחמם (טרם התנעה)	
מסנן חלקיקים סתום	
מגבלת מהירות מנוע	
מפלס ADBLUE נמוך (דיזל)	
תקלת מערכת ממיר קטליטי סלקטיבי	
תקלת תיבת הילוכים	
תקלת בקרת שלדה אדפטיבית	
יש לשחרר את דוושת הבלם	
בלם חניה אוטומטי פועל	
סימוני איתות	

סמל	משמעות
	סימני איתות - עם נגרר
	מהירות מאוחסנת, בקרה פעילה
	סייען שמירה על נתיב פעיל
	אור גבוה או איתות
	טמפרטורה חיצונית נמוכה מ 4 מעלות צלזיוס
	מערכת עצור/סע פעילה
	מערכת עצור/סע אינה זמינה
	מצב חיסכון
	טיפול קרוב

לוח מחוונים אנלוגי



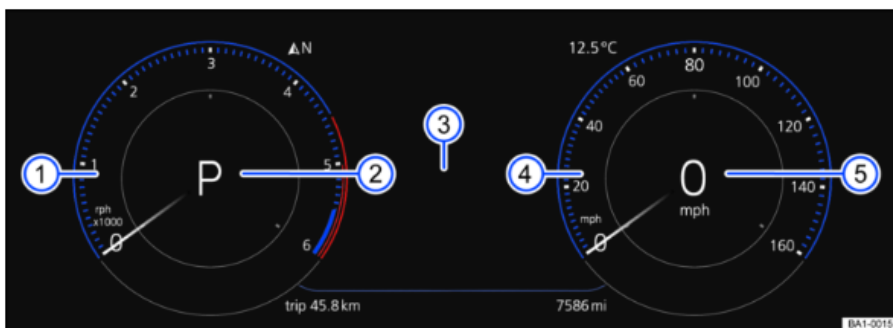
איור 1: לוח מחוונים אנלוגי

- ④ כפתור איפוס, כיוון ותצוגה
- ⑤ מד מהירות
- ⑥ מד דלק

- ① מד סיבובי מנוע (סיבובי מנוע X 1000 סיבובים לדקה)
- ② תצוגת טמפרטורת נוזל קירור
- ③ צגים

לוח מחוונים דיגיטלי

צג המידע האקטיבי הוא לוח מחוונים דיגיטלי הכולל צג מידע צבעוני ברזולוציה גבוהה. כדי להשלים מידע נוסף על המחוונים הרגילים, כגון מד סיבובי המנוע ומד המהירות, משתמשים יכולים לבחור בין מספר "תפריטי מידע" כדי לצפות במידע נוסף.



איור 1: צג מידע אקטיבי בלוח המחוונים (אילוסטרציה)

תיאור המחוונים:

- ① מד סיבובי מנוע (סיבובי מנוע $\times 1000$ סיבובים לדקה)
- ② הילוך נוכחי או מצב בורר הילוכים
- ③ צגים
- ④ מד מהירות
- ⑤ תצוגת מהירות דיגיטלית

פרופילי מידע

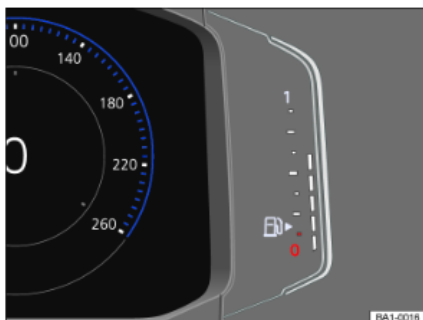
ניתן לבחור בין מספר פרופילים של תצוגת מידע באמצעות אפשרות תפריט צג המידע האקטיבי בהגדרות הרכב שבמערכת השמע והבידור. בהתאם לפרופיל המידע שנבחר, צג המידע האקטיבי מציג מידע נוסף על זה שמופיע בשעונים העגולים, או שניתן לבחור במצב בו השעונים העגולים מוסתרים לחלוטין והמידע מוצג לרוחב כל צג המידע.

ניתן לבחור בין כמה פרופילי מידע:

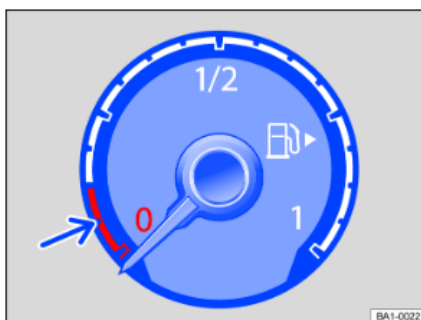
- **תצוגת בורר הילוכים:** מציגה את ההילוך הנוכחי בו הרכב נמצא
- **מהירות:** תצוגת מהירות דיגיטלית
- **צריכת דלק:** תצוגה גראפית של צריכת הדלק הנוכחית והממוצעת
- **טווח:** תצוגה דיגיטלית של טווח הנסיעה שנותר
- **זיהוי תמרורים דינאמי:** מציג את התמרורים שאליהם הרכב מתקרב
- **נסועה:** מציג את המרחק שהרכב נסע
- **זמן נסיעה:** מציג את הזמן שעבר ביחס למרחק שהרכב נסע
- **זמן הגעה:** מציג את הזמן המשוער שנותר עד להגעה ליעד וזמן ההגעה המשוער
- **תאוצה:** תצוגה דיגיטלית באמצעות גרפים של התאוצה
- **מערכות סיוע לנהיגה:** תצוגה דיגיטלית של מערכות הסיוע השונות
- **גובה:** מציג את הגובה הנוכחי מעל פני הים
- **ניווט:** תצוגה גרפית של חץ הניווט
- **מצפן:** תצוגת מצפן דיגיטלית
- **אודיו:** תצוגה של מידע אודות המוזיקה הנשמעת ברקע

מספר הפרופילים עשוי להשתנות בהתאם לדגם ולרמת הגימור.

מד דלק



איור 2: מד הדלק ברכב המצויד בלוח מחוונים דיגיטלי



איור 1: שרטוט: מד הדלק ברכב המצויד בלוח מחוונים אנאלוגי

מיכל דלק כמעט ריק:

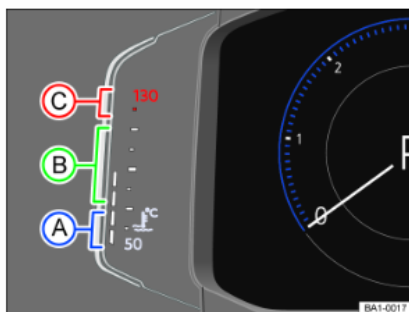
החיווי מואר בצהוב. הרכב עובר לצורך את הדלק שנותר, מסומן באדום. יש למלא את מיכל הדלק בהקדם.

מים בסולר (ברכבי דיזל)

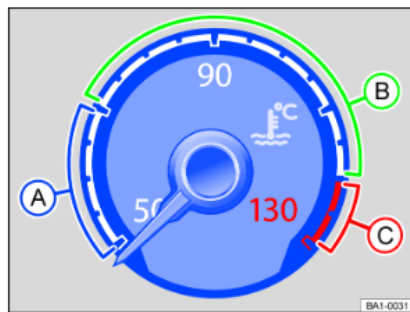
החיווי יואר בצהוב

- יש להפסיק מיידית את פעולת המנוע ולפנות למרכז שירות של פולקסווגן או לבעל מקצוע מהימן המוסמך לטפל בנושא.

צג טמפרטורת נוזל קירור



איור 2: צג טמפרטורת נוזל קירור בלוח מחוונים דיגיטלי



איור 1: צג טמפרטורת נוזל קירור בלוח מחוונים אנלוגי

- Ⓐ "אזור קר". המנוע טרם הגיע לטמפרטורת עבודה תקינה. יש להימנע מסיבובי מנוע גבוהים או מהפעלת עומס רב על המנוע עד שהמנוע יתחמם תוך פרק זמן קצר.
- Ⓑ אזור רגיל. טמפרטורת עבודה תקינה.
- Ⓒ אזור חם. הטמפרטורה עשויה לעלות לאזור החם כאשר המנוע מתאמץ, ביחוד באקלים חם.

⚠️ ו-⚡ נוזל קירור

סימון האזהרה המרכזי מואר באדום. הודעה כתובה תופיע בלוח המחוונים מפלס נוזל הקירור אינו תקין או שקיימת תקלה במערכת הקירור.

- אין להמשיך בנסיעה!
- יש לעצור את הרכב, להפסיק מיידית את פעולת המנוע ולאפשר למנוע להתקרר.
- יש לבדוק את מפלס נוזל הקירור.
- במידה ונורת האזהרה אינה נעלמת, יש לפנות למרכז שירות של פולקסווגן או לבעל מקצוע מהימן המוסמך לטפל בנושא.

אזהרות והודעות מידע

כאשר המפתח במתג ההצתה, המערכת מבצעת בדיקות ברכיבים מסוימים ופעולות מסוימות, או לסירוגין כאשר הרכב בתנועה. תקלות מדווחות באמצעות סימלי אזהרה צהובים ואדומים ובאמצעות הודעות מידע בחיווי בצג המידע. במקרים מסוימים נשמע גם צליל. אופן התצוגה של ההודעות והסמלים עשוי להשתנות, בהתאם לגרסת לוח המחוונים.

אזהרה בעדיפות ראשונה:

סימן האזהרה המרכזי מהבהב או מואר באדום. במקרים מסוימים, ביחד עם התראה קולית או סמלים נוספים. במקרה כזה אסור להמשיך בנהיגה! יש לבדוק את הסיבה ולתקן את התקלה. במידת הצורך יש לפנות למרכז שירות של פולקסווגן או לבעל מקצוע מהימן המוסמך לטפל בנושא.

אזהרה בעדיפות שניה:

סימן האזהרה המרכזי מהבהב או מואר בצהוב. במקרים מסוימים, ביחד עם התראה קולית או סמלים נוספים. תקלות וכמויות לא מספיקות של נוזלים שונים הדרושים לפעולת הרכב עלולעם לגרום לנזק, או לתאונת דרכים קטלנית. יש לבדוק את התקלה בהקדם. יש לפנות למרכז שירות של פולקסווגן או לבעל מקצוע מהימן המוסמך לטפל בנושא.

הודעות מידע

מידע אודות תהליכים שונים המתרחשים ברכב.

אם מספר אזהרות מופיעות, הסמלים יופיעו במשך מספר שניות, אחד אחרי השני. הסמלים ימשיכו להופיע עד טיפול בתקלות. 

אם אזהרות אודות תקלות מוצגות כאשר ההצתה מופעלת, יתכן שלא יהיה ניתן לכוון הגדרות מסימות כנדרש, או שהמידע בצג המידע יופיע באופן שונה. במקרה זה, יש לפנות למרכז שירות של פולקסווגן או לבעל מקצוע מהימן המוסמך לטפל בנושא. 

מערכת להתראה מפני עייפות נהג (המלצה לעצור להתרעננות)

איור 1: בצג המידע בלוח
 המחוונים: סמל התראה
 מפני עייפות נהג



מערכת זו מתריעה בפני הנהג כאשר הוא מראה סימני עייפות

פעולת המערכת:

מערכת זו מנטרית את התנהגות הנהג בתחילת נסיעה ומשתמשת במידע זה כדי לקבוע את מידת עייפות הנהג. מידע זה מושווה להתנהגות הנהג בזמן נהיגה. אם המערכת מאתרת עייפות, צליל ישמע וסמל "מנוחה" יופיע בצג המידע ביחד עם הודעה כתובה - איור 1. ההודעה תוצג במשך כחמש שניות ולאחר מכן תופיע פעם נוספת. המידע יתועד על ידי הרכב.

ניתן לנטרל את המערכת:

ברכב ללא גלגל הגה רב תכליתי

- יש ללחוץ על מתג **OK/RESET** בידית המגבים
- ברכבים המצוידים בגלגל הגה רב תכליתי
- יש ללחוץ על מתג **OK** בגלגל ההגה הרב תכליתי

תנאי שימוש

- הרכב מסוגל להעריך את התנהגות הנהג ולהציג הודעת התרעננות במהירויות בין 60 קמ"ש ל-200 קמ"ש.

הפעלה והפסקה

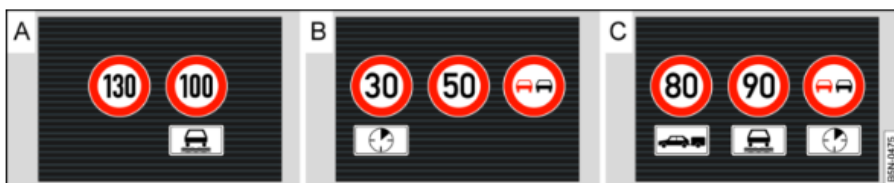
- ניתן להפעיל ולהפסיק את פעולת המערכת באמצעות מצב **SETTINGS VEHICLE** במערכת השמע והבידור.

מגבלות:

המערכת המודיעה על צורך בהתרעננות מוגבלת ביכולותיה. תנאים אלה עלולים להגביל את פעולת המערכת או למנוע אותה לחלוטין.

- מהירות מתחת ל-60 קמ"ש.
- מהירות מעל 200 קמ"ש.
- נהיגה ספורטיבית
- גרידה
- הסחת דעת
- דרך מפותלת
- דרך משובשת
- תנאי מזג אוויר קיצוניים

צג תמרורים דינאמי



איור 1: בצג המידע בלוח המחוונים: דוגמאות לתמרורי מגבלות מהירות ומגבלות עקיפה, עם התמרורים המורים על פעולות אלה

צג התמרורים הדינאמי עושה שימוש במצלמה שממוקמת בבסיס המראה הפנימית כדי לעקוב אחרי התמרורים אליהם מתקרב הרכב וכדי ליידע את הנהג אודות מגבלות מהירות או מגבלות על עקיפה. במסגרת המגבלות, המערכת מציגה גם תמרורים נוספים, קרי מגבלות זמניות או מגבלות בתנאי גשם. בחלק מן המקרים, המערכת מסוגלת גם להציג את מגבלות המהירות בדרכים שאין בהן שלטים.

תצוגות:

בנוסף למגבלות המהירות ומגבלות על עקיפות, צג זיהוי השלטים הדינאמי מאתר גם שלטים המורים כי המגבלות הוסרו בכבישים מהירים בגרמניה. במדינות אחרות - הרכב ממשיך להציג ברוב המקרים את המהירות המותרת. השלטים המזוהים על ידי המערכת מוצגים בלוח המחוונים ובחלק מן המקרים גם בצג המידע במערכת השמע והבידור, בהתאם למצב שנבחר ולרמת הגימור.

כאשר אין תצוגת שילוט:

המערכת נמצאת בשלב ההיערכות להמשך פעולה או שאינה מאתרת תמרורים. **שגיאה: צג זיהוי שלטים דינאמי:** תקלת מערכת, יש לפנות למרכז שירות של פולקסווגן או לבעל מקצוע מהימן המוסמך לטפל בנושא. **אזהרת מהירות לא זמינה:** תקלה במערכת זיהוי השלטים הדינאמי, יש לפנות למרכז שירות של פולקסווגן או לגורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

צג זיהוי שלטים דינאמי: יש לנקות שמשה!

האזור סביב מצלמת המערכת מלוכלך, יש לנקות את השמשה

צג זיהוי שלטים דינאמי מוגבל: מערכת השמע והבידור אינה מעבירה מידע. יש לבדוק האם מפות עדכניות הוטענו במערכת השמע והבידור. או: הרכב ממוקם באזור שאינו מכוסה על ידי שירותי המפות המאוחדות במערכת.

אין מידע זמין: המערכת אינה נתמכת במדינה זו.

הפעלה ונטרול

ניתן להפעיל ולנטרל את תצוגת התמורים בלוח המחוונים באמצעות תפריט הגדרות רכב.

תצוגת תמורים:

לאחר אישור והערכה של המידע המתקבל מהמצלמה, מערכת השמע והבידור והמיידע העדכני, צג זיהוי התמורים הדינאמי יראה עד שלושה תמורים והסימנים הנלווים:

מצב 1: התמור הרלוונטי מוצג בצידו השמאלי של הצג. למשל: מגבלת מהירות של 130 קמ"ש.

מצב 2: תמורים שאינם תמיד תקפים (למשל 60 קמ"ש בתנאי גשם) מוצגים במקום השני.

סמלים נוספים:

אם מגבי השמשה פעילים כאשר הרכב בתנועה, סמל תמור נוסף, עם הכיתוב "כאשר רטוב" שתקף כעת, יחליף את הסמל במצב 1.

מצב 3: סמל תמור שנמצא בהמשך הדרך יוצג לפעמים במקום השלישי, למשל "עקיפה אסורה בתנאים מסוימים".

אזהרת מהירות:

ברכבים המצוידים בוו גרירה מקורי אשר מבצעים גרירה של נגרר המתחבר לצמת החשמל המקורית של הרכב, תצוגת התמורים עשויה להיות כזו שתקפה רק לגבי רכב הגורר נגרר, למשל מגבלות מהירות על רכב הגורר נגרר, איסור על עקיפה ועוד-ניתן להפעיל אפשרות זו באמצעות תפריטי הרכב.

במצב גרירה, ניתן להתאים את אזהרת המהירות לסוג הנגרר או לדרישות החוק המקומי. המהירות ניתנת לכיוון בקפיצות של 10 קמ"ש בין מהירות 60 ל 130 קמ"ש. במידה והרכב נוסע במהירות גבוהה יותר, אזהרה תוצג. אם אזהרת המהירות מנוטרלת, מערכת זיהוי תמורים דינאמית תציג אזהרות אם הרכב נוסע ללא נגרר.

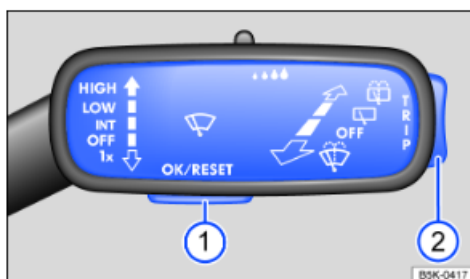
ברכבים בעלי לוח מחוונים אנלוגי:

יש ללחוץ על מתג 0.0 ולהמשיך ללחוץ על המתג בלוח המחוונים עד להופעת הודעת SERVICE בצג.

ברכבים בעלי לוח מחוונים דיגיטלי:

- ניתן להשיג את תאריך הטיפול באמצעות תפריט הטיפולים ב-MENU

הפעלה באמצעות ידית מגבים



איור 1: בציוד הימני של גלגל ההגה: המתגים בידיית המגבים

כאשר אזהרות בעדיפות 1 מוצגות, לא ניתן לדפדף בין תפריטים. ניתן לאשר או להסתיר חלק מהאזהרות באמצעות מתג 1.

בחירת תפריט או תפריט מערכת בידור ושמע

- יש להעביר את מתג ההצתה למצב ON.
- מצב אישי: יש לבחור משהמש.
- אם הודעה או תמונה מופיעה, יש ללחוץ על מתג 1 מספר פעמים במקרה הצורך.
- כדי להציג את התפריטים, או לצאת מתפריט או מצג המידע אל התפריט, יש ללחוץ ולהחזיק את מתג 1.
- למעבר בין תפריטים, יש ללחוץ על המתג למעלה או למטה.
- כדי לפתוח את התפריט שהוצג או את צג המידע, יש ללחוץ על מתג 1 או להמתין עד שהתפריט או צג המידע יפתחו אוטומטית תוך מספר שניות.

החלפת הגדרות בתפריטים

בתפריט המוצג יש ללחוץ על מתג 2 למטה או למעלה, עד שהתפריט הנדרש יסומן. מסגרת תופיע סביב התפריט הרצוי. יש ללחוץ על מתג 1 כדי לבצע את השינוי הרצוי. צליל "קליק" ישמע כשהמערכת פעילה.

חזרה לתפריטים קודמים

בזמן שהיה בתפריט יש לבחור באפשרות BACK כדי לצאת מהתפריט. אם אזהרות אודות תקלות מוצגות בזמן שמתג ההצתה במצב ON, לא ניתן לבצע כיוונים בחלק מההגדרות כמתואר, או שצג המידע עשוי להיראות שונה. במקרה כזה יש לקחת את הרכב לרכז שירות של פולקסווגן או לבעל מקצוע מהימן המוסמך לטפל בנושא.

כפתור VIEW ברכבים המצוידים בגלגל הגה רב תפקודי

ברכבים המצוידים בלוח מחוונים אנלוגי:

ניתן להשתמש בכפתור **VIEW** (איור 1) כדי לעבור בין תפריטים נוכחיים וישנים.

ברכבים המצוידים בלוח מחוונים דיגיטלי:

ניתן להשתמש בכפתור **VIEW** כדי לעבור בין התצוגה הקלאסית של שעונים עגולים, התצוגה הרחבה של פרופיל המידע הכוללת מידע מודגש והתצוגה הקלאסית הכוללת צמד שעונים גדולים ועגולים בצידו השמאלי והימני של לוח המחוונים והמידע מוצג במרכז. יש ללחוץ ולהחזיק במתג VIEW כדי לבחור מתוך רשימת תצוגות מידע:

קלאסי: ללא פרופילי מידע

אוטומטי: פרופילי המידע מותאמים לפרופיל הנהיגה שנבחר, רק לרכבים ברמת גימור הכוללת פרופילי נהיגה

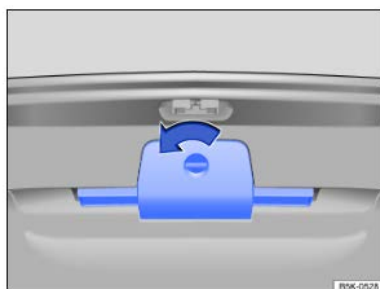
זיכרון 1: בחירה אינדיבידואלית של פרופילי מידע

זיכרון 2: בחירה אינדיבידואלית של פרופילי מידע

זיכרון 3: בחירה אינדיבידואלית של פרופילי מידע

אם אזהרות תקלה מופיעות בזמן העברת ההצתה למצב ON, יתכן שלא ניתן לכוון את ההגדרות כמתואר, או שצג המידע עשוי להיראות שונה. במקרה זה, יש לפנות למרכז שירות של פולקסווגן או לבעל מקצוע מהימן המוסמך לטפל בנושא.

ציוד למקרה חירום:



איור 1: במכסה תא המטען: מנשא למשולש אזהרה

ערכת עזרה ראשונה

בהתאם לרמת הגימור, ערכת העזרה הראשונה מאוחסנת בתא מיוחד או במנשא בתא המטען, תחת רצפת תא המטען או בחלקו הפנימי של תא המטען. ערכת העזרה הראשונה חייבת לעמוד בדרישות החוק. יש לשים לב לתאריך התפוגה המצוין על הערכה. לאחר שימוש, יש לחדש את תכולת הערכה ולאפסן את הערכה כנדרש.

משולש אזהרה

בהתאם לרמת הגימור, משולש האזהרה יהיה ממוקם בדלת תא המטען. כאשר תא המטען פתוח, יש לתפוס את משולש האזהרה שמוותקן במנשא ולסובב ב-90 מעלות בכיוון חלקו הקדמי של הרכב. לאחר מכן יש לשלוף את משולש האזהרה דרך הכתח. משולש האזהרה חייב לעמוד בדרישות החוק. עם תום השימוש יש להחזיר את משולש האזהרה למקומו ולאבטח אותו במקומו.

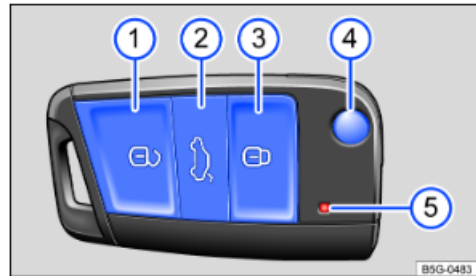
אפוד זוהר

בהתאם לרמת הגימור, האפוד הזוהר יהיה ממוקם בתא אחסון בדלת הקדמית או בתא הכפפות. יש להשתמש באפוד זוהר העונה על דרישות החוק.

מטף

בהתאם לרמת הגימור, המטף יהיה ממוקם במנשא במסעד הסמוך לרגלי הנוסע. יש להשתמש במטף העונה על דרישות החוק. יש לוודא כי המטף מוכן לפעולה ולבדוק את המטף לפי הוראות היצרן.

מפתח הרכב



איור 1: מפתח הרכב

1 פתיחת דלתות הרכב. כל האיתותים יבהבו פעמיים

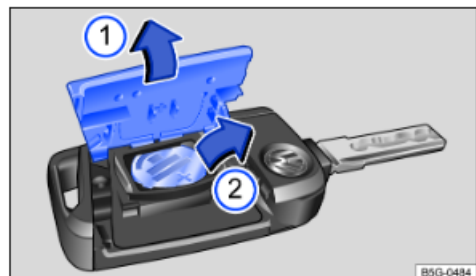
2 פתיחת תא המטען. כל האיתותים יבהבו פעם אחת

3 נעילת הרכב: כל האיתותים יבהבו פעם אחת

4 קיפול המפתח פנימה והחוצה

5 נורת חייוי חייוי תבהבו כאשר המפתח נלחץ

החלפת סוללה במפתח

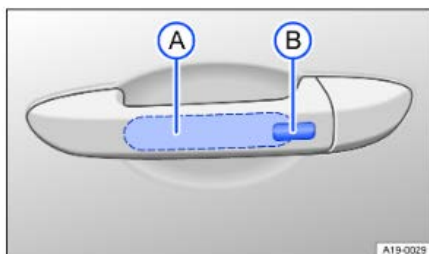


איור 1: מפתח הרכב: החלפת סוללת המפתח

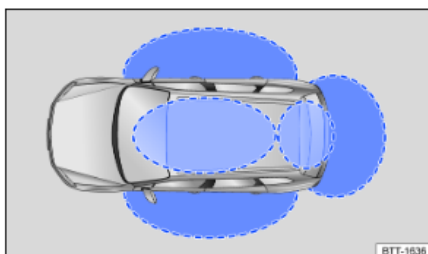
פולקסווגן ממליצה על החלפת הסוללה במפתח במרכז שירות של פולקסווגן או על ידי בעל מקצוע מהימן המוסמך לטפל בנושא.

- יש לקפל החוצה את ראש המפתח
- יש להסיר בעדינות את כיסוי המפתח
- יש לשלוף בזהירות את הסוללה מהמפתח
- יש להתקין סוללה חדשה בשקע הייעודי
- יש להתקין בעדינות מחדש את כיסוי הסוללה
- יש להיפטר מהסוללה הישנה באופן ידידותי לסביבה העונה על דרישות החוק המקומי

פתיחה או סגירה של הרכב במערכת KEYLESS (כניסה ללא מפתח)



איור 2: חיישנים בידית הדלת



איור 1: טווח פעילות מערכת KEYLESS

פתיחה וסגירה של הרכב

פתיחה:

יש לגעת בחיישן (A) בצידה הפנימי של ידית דלת הנהג או הנוסע הקדמי.

נעילה:

- יש לנטרל את כעולת ההצתה.
- יש לסגור את דלת הנהג או דלת הנוסע הקדמית.
- יש לגעת עם חיישן (B) בחלקה החיצוני של ידית דלת הנהג או הנוסע.
- תהליך הפתיחה מאושר כאשר כל האיתותים מהבהבים פעמיים. תהליך הנעילה מאושר כאשר כל האיתותים מהבהבים פעם אחת.

נעילה ופתיחה של דלת תא המטען

כאשר הרכב נעול, דלת תא המטען נפתחת אוטומטית אם הוא נפתח כאשר המפתח נמצא בסמוך לתא המטען.

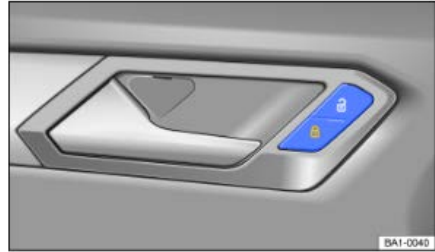
דלת תא המטען ננעלת אוטומטית לאחר סגירת תא המטען.

אם הרכב פתוח, דלת תא המטען לא תינעל אוטומטית עם סגירתה.

כפתור נעילה מרכזית



איור 2: בדלת נהג: כפתור לפתיחה חשמלית של דלת תא מטען



איור 1: בדלת נהג: כפתור נעילה מרכזית

הבהרות:

משחרר את נעילת הדלתות

מפעיל את נעילת הדלתות

פותח את דלת תא המטען

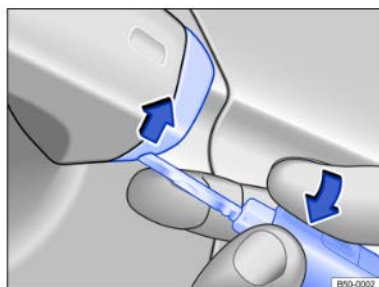
עם לחיצה על כפתור בדלת הנהג, רק דלת תא המטען תיפתח. כל הדלתות נותרות נעולות.

כפתור הנעילה המרכזית פועל רק כאשר כל הדלתות סגורות
אם הרכב ננעל מבחוץ באמצעות מפתח הרכב, כפתורי הנעילה המרכזית לא יפעלו
יש לשים לב בעת שימוש בכפתור הנעילה המרכזית כדי לנעול את הרכב מבפנים:
נורת חייווי בכפתור מוארת בצהוב כאשר הדלתות סגורות ונעולות
מערכת האזעקה נגד גניבה לא תופעל.

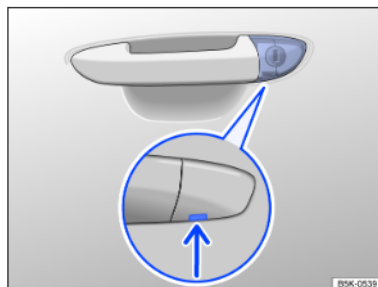
ניתן לפתוח את הדלתות מבפנים באמצעות משיכה בידית הדלת. נורת החיווי בכפתור תיעלם. הדלתות שלא נפתחו ודלת תא המטען ישארו נעולים ואינם מסוגלים להיפתח מבחוץ.

אם דלת הנהג פתוחה, לא ניתן לנעול אותה.

פתיחה וסגירה ידנית של דלת הנהג



איור 2: ידית דלת נהג: הסרת הכיסוי



איור 1: ידית דלת נהג: מנעול נסתר

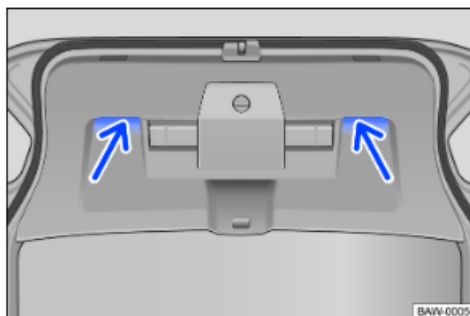
בזמן ביצוע נעילה ידנית, כל הדלתות נעולות. בעת פתיחה ידנית, רק דלת הנהג נפתחת. יש לשים לב למידע אודות המערכת למניעת גניבות.

- יש למשוך בעדינות בידית השחרור עד להסרת הכיסוי
 - יש למקם את המפתח או מפתח רזרבי בחריץ שבחלק התחתון של הידית
 - יש לתמוך באצבע המורה תחת המפתח
 - יש להסיר את הכיסוי באמצעות מפתח הרכב בכיוון החץ
 - יש להכניס את המפתח למנעול כדי לנעול או לפתוח את הרכב
 - יש למשוך בידית ולהתקין שוב את הכיסוי
- לא ניתן להשתמש במערכת כניסה ללא מפתח (KEYLESS) כאשר הרכב נפתח ידנית

יש לשים לב בזמן פתיחה ידנית:

- האזעקה תופעל כאשר דלת הנהג תיפתח.
 - יש להתניע את הרכב באופן ידני לאחר פתיחתו.
 - יש להעביר את מתג ההצתה למצב ON כדי לנטרל את האזעקה.
- האימוביליזר יזהה את המפתח הרלוונטי.
- מערכת האזעקה אינה מופעלת כאשר הרכב ננעל ידנית באמצעות המפתח.

פתיחה וסגירת דלת תא מטען



איור 1: בדלת תא המטען: שקעי ידיעות לסגירת דלת תא המטען

פתיחת דלת תא המטען

- יש ללחוץ על מתג  או  במפתח הרכב כדי לפתוח את דלת תא המטען.
- יש ללחוץ על חלקו העליון של סמל פולקסווגן - ולהרים את דלת תא המטען.

סגירת דלת תא מטען

- יש למשוך את דלת תא המטען בכיוון מטה באמצעות הידית הפנימית במידה המאפשרת סגירה ראויה.
- דלת תא המטען תינעל עם סגירת הדלתות.
- לוח המחווניים יציג תמונה של רכב שדלת תא המטען שלו פתוחה כדי להתריע מפני מצבים בהם דלת תא המטען אינה סגורה כראוי.

תא המטען ננעל אוטומטית כאשר הרכב בתנועה.

פתיחה וסגירה חשמלית של דלת תא המטען



איור 2: בדלת תא המטען: כפתור לסגירה חשמלית של תא המטען



איור 1: בדלת הנהג: כפתור שחרור לדלת תא המטען

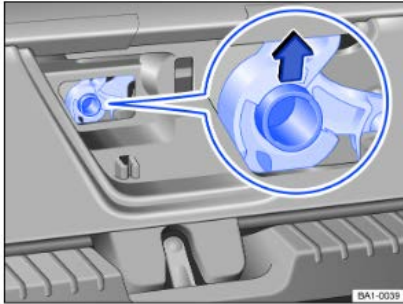
פתיחה חשמלית של תא המטען

- לשחרור נעילת תא המטען, יש ללחוץ לחיצה קצרה על כפתור  במפתח הרכב
 - **אז:** ללחוץ על חלקו העליון של סמל פולקסווגן.
- דלת תא המטען תיפתח.

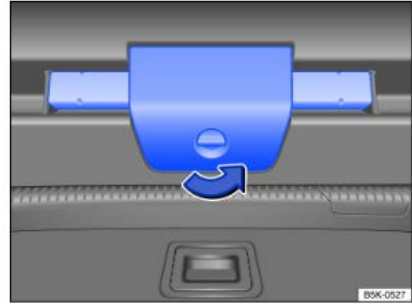
סגירה אלקטרונית של תא המטען

- יש ללחוץ על הכפתור בדלת תא המטען.
 - **אז:** כאשר ההצתה במצב ON יש למשוך בכפתור  בדלת הנהג כלפי מעלה עד לסגירה של דלת תא המטען.
 - **אז:** ברכבים המצוידים במערכת כניסה ללא מפתח והתנעה ללא מפתח, יש ללחוץ לחיצה קצרה על כפתור  במפתח הרכב. הרכב חייב להיות בטווח הפעולה של השלט כדי לבצע פעולה זו.
 - **אז:** ללחוץ על חלקו העליון של סמל פולקסווגן.
- תא המטען יסגר.

פתיחה ידנית של דלת תא המטען



איור 2: בתא המטען: מנגנון שחרור מכאני לדלת תא מטען

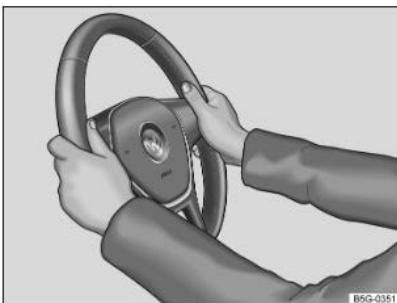


איור 1: בתא המטען: פתיחה ומנשא משולש אזהרה

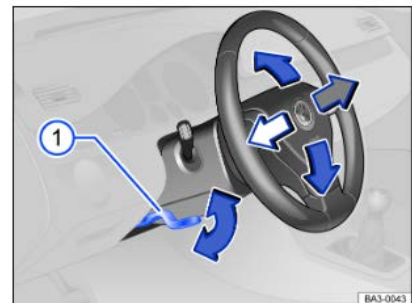
פתיחה ידנית של דלת תא המטען

- יש לסובב את מנועול תושבת משולש האזהרה ב-90 מעלות נגד כיוון השעון.
- יש לפתוח את תושבת משולש האזהרה ולהסיר את משולש האזהרה.
- יש להכניס חפץ מתאים לתוך הפתח המיועד לידיית השחרור וללחוץ בעדינות בכיוון החץ כדי לפתוח את דלת תא המטען.

כיוון ההגה



איור 2: ידיים בשעה שלוש ובשעה תשע



איור 1. תחת ההגה, בכיסוי מוט ההגה: ידיית לכיוון מכאני של מצב ההגה

- יש לכוון את מצב גלגל ההגה טרם נסיעה, כאשר הרכב חונה.
- יש לדחוף את ידיית כיוון ההגה למטה.
- יש לכוון את ההגה כך שניתן לאחוז בו בשעה שלוש ובשעה תשע כאשר הזרועות מכופפות קלות.
- יש לדחוף את הידיית בחוזקה למעלה עד שזו שבה למקומה.

כיוון מכאני - מושב קדמי



איור 1: בקורות כיוון, מושב קדמי שמאלי

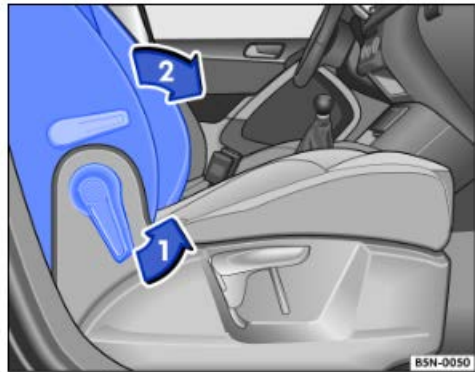
חלק זה כולל תיאור של כל סוכי אפשרויות הכיוון האפשריות. מספר בקורות הכיוון עשוי להשתנות בהתאם לדגם ולרמת הגימור. במושב הקדמי - ימני קיימות בקורות זהות - אך הפוכות.

כיוון המושב

הבהרות לאיור 1:

- 1 ידית לכיוון תמיכה במוותניים.
- 2 יש להקל את עומס המשקל על המשענת ולסובב את הגלגלת כדי לכוון את זווית המשענת. במושב הנוסע ובהתאם לרמת הגימור: יש לנקוט בפעולה זוהה.
- 3 יש להזיז את הידית למעלה ולמטה, מספר פעמים במידת הצורך, כדי לכוון את גובה המושב.
- 4 יש למשוך בידית כדי להזיז את המושב קדימה או לאחור. המושב הקדמי חייב להינעל במקומו עם שחרור הידית.

קיפול משענת מושב נוסע קדמי קדימה



איור 1: מושב נוסע קדמי: קיפול משענת קדימה

ניתן לקפל את משענת מושב הנוסע הקדמי קדימה- לתנוחה אופקית. יש לנטרל את פעילות כרית האוויר שלכני מושב הנוסע הקדמי אם מטען מונח על המושב בעודו מקופל.

קיפול משענת מושב הנוסע הקדמי קדימה

- יש להסיר חפצים שנמצאים על מושב הנוסע הקדמי
- יש להנמיך את גובה כרית המושב ככל האפשר
- יש לדחוף את מושב הנוסע הקדמי לאחור ככל האפשר
- יש לדחוף את משענת הראש לתוך המושב ככל האפשר
- יש לשחרר את משענת מושב הנוסע הקדמי בכיוון החץ ^①
- יש לקפל את משענת מושב הנוסע הקדמי קדימה בקיפול החץ עד להגעה למצב אופקי ^②
- בעת קיפול, יש לוודא כי משענת מושב הנוסע הקדמי נעולה במקומה כראוי

קיפול משענת מושב הנוסע האחורי

- בעת קיפול, יש לוודא כי חפצים או אברי גוף כלשהם (למשל אצבעות) אינם נמצאים בסביבת צירי המושב.
- כדי לקפל לאחור, יש לשחרר שנית את משענת מושב הנוסע הקדמי ^①.
 - יש לקפל את משענת מושב הנוסע הקדמי לאחור ולוודא כי היא נעולה במקומה.

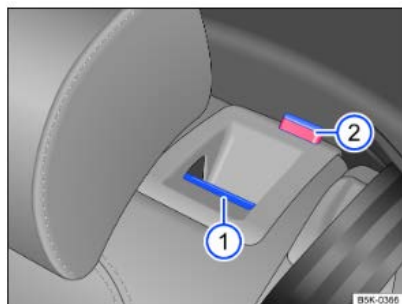
⚠ אזהרה:

- קיפול לא זהיר של משענת המושב קדימה או לאחור עלול לגרום לפציעה.
- בעת קיפול של משענת המושב האחורי לכיוון הנהג, יש לוודא כי בני אדם, בעלי חיים או חפצים אינם נמצאים בטווח התזוזה של המשענת.
- אין לבצע פעולת קיפול של משענת קדמית או אחורית כאשר הרכב בתנועה.
- יש לוודא כי חגורות הבטיחות אינן תקועות או תפוסות בדרכה של משענת המושב.
- יש לוודא כי ידיים, אצבעות או חלקי גוף אחרים אינם סמוכים לצירי המשענת או למשענת בעת הקיפול, מחשש לפציעה.
- יש לוודא כי כל אחת מן המשענות ננעלה למקומה כראוי, מחשש לפגיעה ביעילות חגורות הבטיחות. הדבר תקף לכל המושבים ברכב. אי הקפדה על נוהל זה עלולה לגרום לפציעה קטלנית.

קיפול משענת המושב האחורי קדימה ולאחור

איור 1: כפתור השחרור למשענת המושב האחורי

משענת המושב האחורי מכוצלת. ניתן לקפל כל חלק של משענת המושב האחורי באופן נפרד כדי להגדיל את נפח תא המטען.

**קיפול משענת מושב אחורי - קדימה**

- יש לדחוף את משענת הראש למטה לחלוטין ①.
- יש למשוך את כפתור השחרור קדימה ולקפל את משענת המושב האחורי קדימה בו זמנית.
- חלקה המתאים של משענת המושב האחורי משתחרר כאשר ניתן להבחין בסימן האדום ②.

קיפול משענת המושב האחורי

- יש לקפל את משענת המושב האחורי לאחור ולדחוף אותה היטב לתוך התפס, עד שהיא מעוגנת כראוי במקומה.
- הסימן האדום על כפתור השחרור אמור להיעלם.

תדלוק



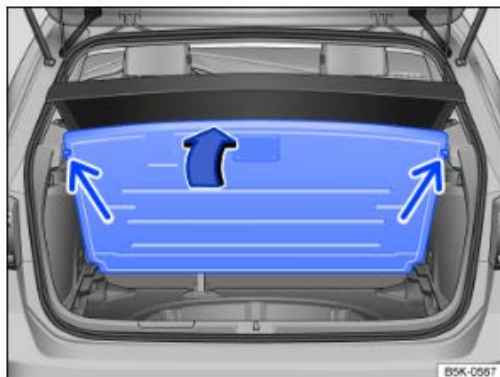
איור 1: מאחורי מכסה פתח התדלוק: מכסה פתח תדלוק (אילוסטרציה)

- יש לפתוח את דלתית פתח התדלוק באמצעות מפתח הרכב או באמצעות מתג  בדלת הנהג.
- יש לפתוח את דלתית פתח התדלוק.
- יש להבריג החוצה את מכסה פתח התדלוק ולמקם אותו בשקע הייעודי בדלתית.
- יש לשלוף את פיינת התדלוק ולהחזיק אותה כך שהפיה פונה כלפי מטה.
- מיכל הדלק מלא כאשר פיינת התדלוק משמיעה "קליק" בפעם הראשונה.
- יש להבריג בחזרה את מכסה פתח התדלוק על פתח התדלוק.
- יש לסגור את דלתית מכסה פתח התדלוק.

⚠ אזהרה:

אין למלא את מיכל הדלק מעבר לקיבולתו מחשש להתזת דלק, שעלולה לגרום לשריפה קטלנית.

- אין להמשיך ולתדלק לאחר שהפיה השמיעה "קליק".



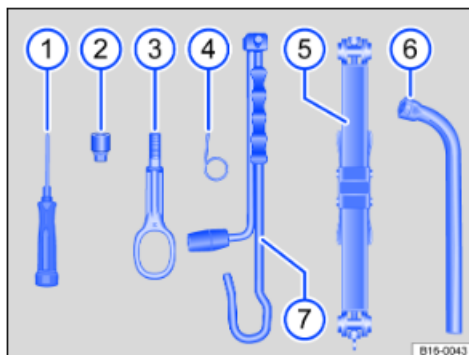
איור 1: בתא המטען: פתיחת רצפת תא המטען

- ערכת הכלים עשויה להיות ממוקמת במקומות שונים ברכב, למשל בשקע האחסון הצידי בתא המטען או תחת רצפת תא המטען.
- יש להסיר את רשמת המטען במידת הצורך.
 - יש לאחוז בידית השקועה ברצפת תא המטען ולהרים אותה עד שהיא מעוגנת במקומה על ידי התמיכות שבצד.

חשוב !

אין להפיל את רצפת תא המטען, יש להנחות אותה בזהירות למקומה, זאת מחשש לגרימת נזק עקב שימוש לא זהיר.

תכולת ערכת הכלים



איור 1: תכולת ערכת הכלים (אילוסטרציה)

היקף ותכולת ערכת הכלים משתנים בהתאם לשוק היעד ולרמת הגימור.

1 מברג וידית בעלת מפתח משושה לפתיחה והידוק של ברגי גלגל. ניתן להפוך את להב המברג. ניתן לאחסן את המברג תחת המפתח המשושה.

2 מתאם לבורג למניעת גניבת גלגל. פולקסווגן ממליצה לשאת את המתאם בערכת הכלים. מספר הקוד של הבורג למניעת גניבת גלגלים מוטבע על חלקו הקדמי של המתאם. במקרה אובדן, יש לשמור מספר זה במקום בטוח כדי להשיג מתאם חדש.

3 הברגה לוו גרירה

4 וו לפירוק מרכזי חישוק וצלחות נוי

5 מגבה. לפני החזרת המגבה למקומו, יש לסגור אותו עד סוף המהלך

6 מפתח לברגי גלגלים

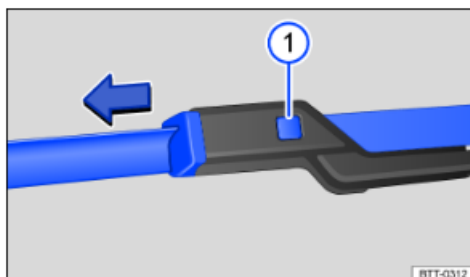
7 ידית

מגבה: תחזוקה

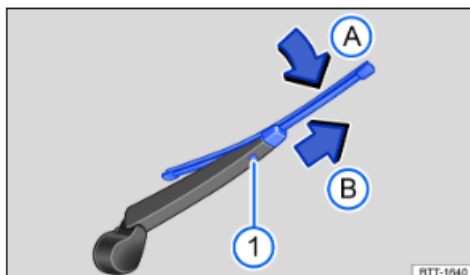
המגבה הוא מגבה ללא תחזוקה. בעת הצורך, מומלץ לגרז את המגבה באמצעות גריז מתאים.

ניקוי והחלפת מגבים

איור 1:
החלפת מגבי שמשיה קדמית



איור 2:
החלפת מגב אחורי



המגבים המותקנים ברכב על ידי היצרן מצופים גרפיט. ציפוי הגרפיט מבטיח שהמגב ינוע בשקט על פני החלון. אם ציפוי הגרפיט ינזק, פעולת המגב תהיה קולנית יותר.

יש לבדוק את מצב המגבים על בסיס קבוע. יש להחליף את המגבים בעת הצורך, או לנקות את המגבים בעת הצורך.

יש להחליף מגבים שניזוקו באופן מיידי. ניתן להשיג מגבים במרכזי שירות של פולקסווגן או אצל בעלי מקצוע מיומנים המוסמכים לטפל בנושא.

ניקוי המגבים

חשוב: יש להיזיז את זרוע המגב למצב "שירות" לפני הרמת המגב

- בעת הרמת המגב, יש לאחוז בו רק באזור תושבת המגב
- יש לנקות את המגבים בזירות באמצעות ספוג רטוב
- יש למקם את זרועות המגבים בזירות
- בחזרה במקומן על השמשה

החלפת מגב - חלון אחורי

- בעת הרמת זרוע המגב, יש להחזיק בה רק באזור התושבת.
- יש להרים ולקפל את זרוע המגב.
- יש ללחוץ את מתג השחרור ולהחזיק בו.
- יש להטות את המגב בכיוון זרוע המגב (חץ A) ולמשוך בו בכיוון החץ B בו זמנית. יתכן שידרש כוח כדי לבצע תהליך זה.
- יש להכניס את המגב החדש (במפרט זהה למגב המוחלף) לזרוע המגב נגד כיוון החץ. יש ללחות עליה עד שהיא משתחררת (חץ B). המגב חייב להיות במצב מקופל לאחור.
- יש למקם את זרוע המגב בזהירות על השמשה.

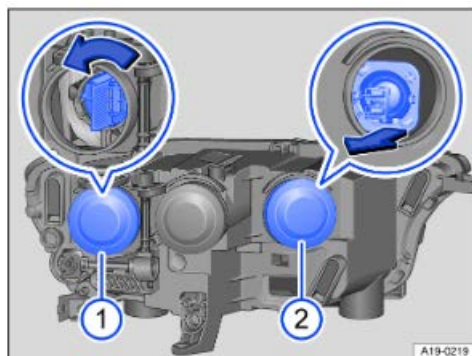
אזהרה:

- מגבים בלויים או מלוכלכים פוגעים בראות ועלולים לגרום לתאונת דרכים קטלנית.
- יש להחליף מגבים בלויים או פגועים בהקדם.

חשוב

- מגבים פגומים או מלוכלכים עלולים לשרוט את החלונות
- אין להשתמש בחומרים המכילים חומר ממיס, ספוג קשיח או חפצים חדים
- אחרים מחשש לגרימת נזק לציפוי הגרפיט שעל המגבים
- אין להשתמש בדלק, מסיר לכה, מדלל צבע או חומרים דומים כדי לנקות את החלונות.

החלפת נורות בפנסים (נורות הלוגן)



איור 1: בתא המנוע: מראה מאחור של פנס חזית שמאלי
אין צורך בהוצאת הפנס כולו כדי להחליף נורה

החלפת נורת אור דרך

יש לנקוט בפעולות בסדר ספציפי זה:

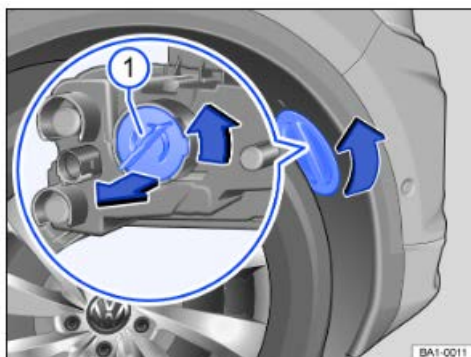
1. יש לעקוב ולשים לב להוראות ולרשימת הפעולות.
2. יש לפתוח את מכסה המנוע.
3. יש למשוך את כיסוי הגומי ① מחלקו האחורי של הפנס. בהתאם לגרסה, כיסוי פלסטיק קשיח עשוי להיות מותקן. יש לסובב את הכיסוי נגד כיוון השעון ולהסיר אותו.
4. יש לסובב את בית הנורה בכיוון החץ עד סוף המהלך ולמשוך אותו בעדינות בכיוון חלקו האחורי של הרכב ביחד עם הנורה.
5. יש להחליף את הנורה בנורה אחרת במפרט זהה.
6. יש להכניס את בית הנורה לתוך הפנס ולסובב אותו בעדינות נגד כיוון החץ.
7. יש להתקין מחדש את כיסוי הגומי ① או להתקין את כיסוי הפלסטיק הקשיח ולסובב עם כיוון השעון עד לסוף המהלך.
8. יש לסגור את מכסה המנוע.

החלפת נורת אור גבוה

יש לנקוט בפעולות בסדר ספציפי זה:

1. יש לעקוב ולשים לב להוראות ולרשימת הפעולות.
2. יש לפתוח את מכסה המנוע.
3. יש למשוך את כיסוי הגומי ① מחלקו האחורי של הפנס. בהתאם לגרסה, כיסוי פלסטיק קשיח עשוי להיות מותקן. יש לסובב את הכיסוי נגד כיוון השעון ולהסיר אותו.
4. יש ללחוץ על בסיס הנורה עד שהנורה משתחררת. יש למשוך את הנורה בעדינות לאחור.
5. יש להחליף את הנורה הפגומה בנורה אחרת במפרט זהה
6. יש למקם את הנורה עם החיבור בפתח שבפנס וללחוץ אותה כלפי מטה כך שהיא ננעלת במקומה באופן בטוח. בסיס הנורה חייב להיות ממוקם במגרעת היעודית בפנס.
7. יש להתקין מחדש את כיסוי הגומי ① או להתקין את כיסוי הפלסטיק הקשיח ולסובב עם כיוון השעון עד לסוף המהלך.
8. יש לסגור את מכסה המנוע.

החלפת נורות איתות



איור 1: בפגוש הקדמי בצד ימין: החלפת נורת איתות

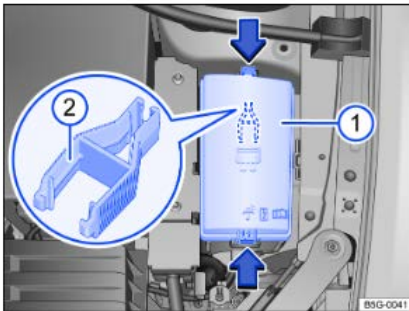
יש לנקוט בפעולות בסדר ספציפי זה:

1. יש לעקוב ולשים לב להוראות ולרשימת הפעולות.
2. יש לסובב את ההגה כך שיפנה בכיוון ההפוך מן הנורה הפגומה. במידת הצורך, יש להתניע את המנוע כדי לאפשר סיבוב של ההגה. לאחר מכן יש לדומם לחלוטין את פעולת המנוע ולשלוף את המפתח ממתג ההצתה.
3. יש לסובב את הכיסוי שבבטנת הגלגל עם כיוון החץ ולאחר מכן להסיר אותו.
4. יש לסובב את מחזיק הנורה ① נגד כיוון השעון עד סוף המהלך ולמשוך אותו לאחור ביחד עם הנורה.
5. יש להחליף את הנורה הפגומה בנורה אחרת במפרט זהה.
6. יש להכניס את בית הנורה לפנס ולסובב אותו עם כיוון השעון עד קצה המהלך.
7. יש להרכיב מחדש את הכיסוי בבטנת הגלגל.

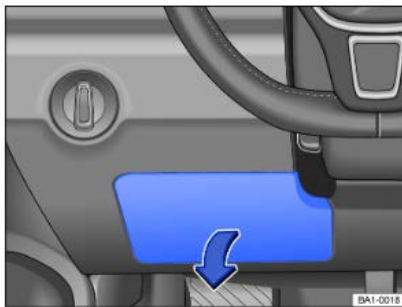
ⓘ חשוב

יש לוודא כי חיבורי החשמל בפנס מותקנים כראוי כדי למנוע נזק בעת הסרת הפנס והרכבת הפנס, יש לוודא כי לא נגרם נזק לצבע הרכב.

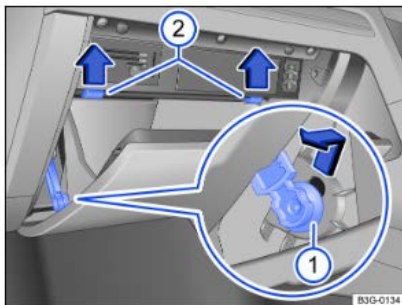
נתיכים בתא המנוע



איור 1: בתא המנוע: כיסוי (1) של קופסת הנתיכים - כולל צבת מפלסטיק (2)



איור 1: כיסוי לוח נתיכים בלוח המחוננים בצד הנהג



איור 2: כיסוי לוח נתיכים בלוח המחוננים: ברכב עם הגה ימני

פתיחת תיבת הנתיכים בתא המנוע

- יש לפתוח את מכסה המנוע
- יש ללחוץ על כפתור הנעילה בכיוון החץ (איור 1) כדי לפתוח את מכסה תיבת הנתיכים (1).
- יש להרים את הכיסוי.
- להתקנה, יש למקם את הכיסוי על קופסת הנתיכים וללחוץ אותו בכיוון מטה עד להישמע "קליק" בשני הצדדים.
- צבת הפלסטיק עשויה להיות ממוקמת בתוך תיבת הנתיכים כדי למשוך את הנתיכים.

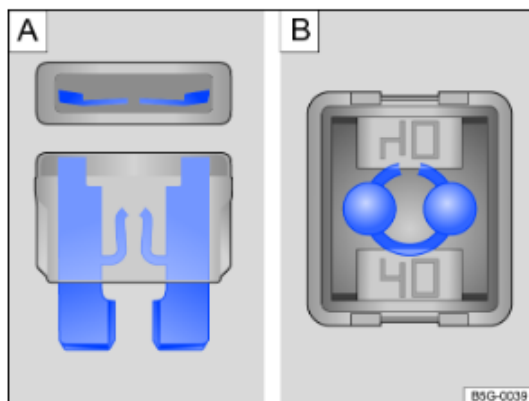
נתיכים בלוח המחוננים

רכב בעל הגה שמאלי: פתיחת לוח הנתיכים בלוח המחוננים.

- יש להגיע בעדינות אל מאחורי הכיסוי ולמשוך בזהירות בכיוון החץ.
- להתקנה: יש ליישר את הכיסוי בצידו ההפוך ולקפל אותו לסגירה בכיוון ההפוך לכיוון החץ עד לסגירה.

החלפת נתיך שרוף

איור 1:
נתיך שרוף A
נתיך שטוח B
נתיך מרובע

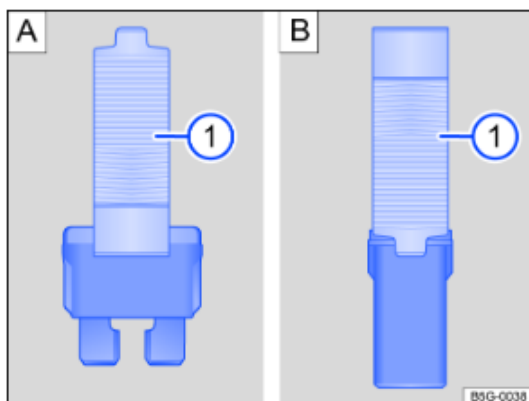


איור 2:
הסרה או הכנסת נתיך באמצעות
צבת הפלסטיק A

נתיך שטוח B
נתיך מרובע

סוגי נתיכים

- נתיך שטוח סטנדרטי (ATO)
- נתיך שטוח קטן (MINI)
- נתיך מרובע (JCASE)



איתור נתיך שרוף

יש להאיר בפנס ישירות על הנתיך כדי לאתר את הנתיך השרוף בקלות.
אם נתיך שטוח נשרף, ניתן להבחין בפס המתכת שנמס דרך חלקו העליון - החשוף לראיה, של הנתיך.
בנתיך מרובע שנשרף, ניתן להבחין בפס המתכת שנמס דרך חלקו העליון - החשוף לראיה, של הנתיך.

החלפת נתיך

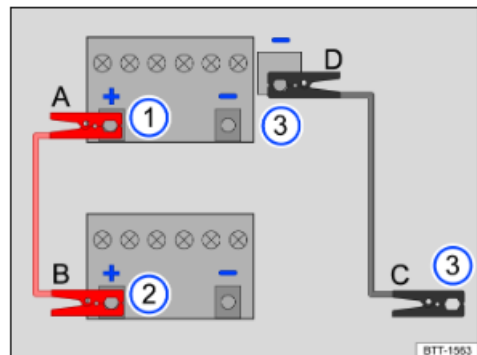
במידת האפשר, יש לשלוף את צבת הפלסטיק מכיסוי תיבת הנתיכים.

- יש להשתמש בצבת הפלסטיק המתאימה לנתיך. יש לאחוז כראוי בנתיך באמצעות צבת הפלסטיק מן הצד (A) או (B).
- כאשר נתיך נשרף, יש להחליפו בנתיך בעל דירוג זהה, צבע זהה וצורה זהה.
- עם החלפת הנתיך, יש להחזיר את צבת הפלסטיק למקום.
- יש להתקין את מכסה תיבת הנתיכים או לוח הנתיכים בחזרה למקום.

⚠ חשוב

אין להשתמש בנתיך שונה במפרט, צורה וצבע מן הנתיך שהוחלף, מחשש לגרימת נזק.

התנעה באמצעות כבלים



איור 1: כיצד לחבר כבלי התנעה

- רכב בו מותקן מצבר ריק שיש להניע באמצעות כבלים
- רכב בו מותקן מצבר 12 וולט תקין המספק את הכוח ומשמש להתנעת הרכב השני
- חיבור אדמה מתאים: עדיף נקודת חיבור קוטב המצבר (חיבור אדמה), חלק מתכת חשוף המחובר בבלוק המנוע, או בלוק המנוע עצמו.

המצבר הריק חייב להיות מחובר כראוי למערכת החשמל של הרכב. אסור לרכבים לגעת זה בזה, מחשש לזרימה של חשמל ברגע שהקטבים החיוביים מחוברים.

יש לוודא כי קטבי המצבר מקיימים מגעים טובים עם כבלי ההתנעה אם הרכב אינו מתניע מיידית, יש להשהות את תהליך ההתנעה לאחר כעשר שניות ולנסות שוב לאחר כדקה.

אם הרכב עדיין אינו מתניע, יש לפנות למרכז שירות של פולקסווגן או לבעל מקצוע מהימן המוסמך לטפל בנושא.

חיבור כבלי ההתנעה

יש לחבר את כבלי ההתנעה לפי סדר D-C-B-A. אסור לחבר את כבל ההתנעה השחור לקוטב השלילי במצבר. חיבור כבל ההתנעה לקוטב המצבר השגוי עלול לגרום לתקלה במערכות הרכב האלקטרוניות.

- יש לדומם את מתג ההצתה בשני הרכבים.
- יש לפתוח את כיסויי קטבי המצבר בשני הרכבים - אם מותקנים כיסויי קטבי מצבר
- יש לחבר את כבל ההתנעה האדום A לקוטב החיובי של סוללת הרכב המותנע (סוללת הרכב שזקוק לסיוע).
- יש לחבר את כבל ההתנעה האדום B לקוטב החיובי של הרכב המתניע.
- יש לחבר את כבל ההתנעה השחור C לנקודת חיבור מתאימה להתנעה (אדמה) או לחלק מתכת יציב המחובר היטב לבלוק המנוע או לבלוק המנוע עצמו ברכב המתניע.
- ברכב שיש להניע, יש לחבר את קצה כבל ההתנעה השחור D לנקודת החיבור (אדמה) או לחלק מתכת יציב המחובר היטב לבלוק המנוע, או לבלוק המנוע עצמו ³
- יש למקם את כבלי ההתנעה באופן בו לא יסתבכו באביזרי המנוע, כגון רצועות או מאוררים.

התנעה:

- יש להתניע את מנוע הרכב המספק את הסיוע ולאפשר לו לעבוד לפרק זמן קצר
- יש להתניע את מנוע הרכב הזקוק לסיוע ולהמתין כשתי דקות עד שהמנוע יפעל באופן "חלק".

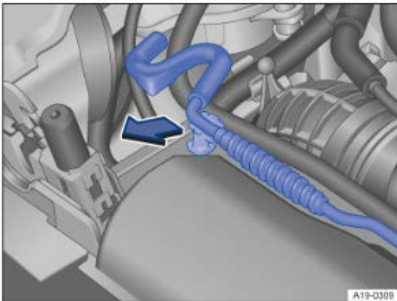
ניתוק כבלי התנעה

- לפני הניתוק, יש להפסיק את פעולת הפנסים.
- יש להפעיל את מערכת החימום ומפשיר האדים האחורי ברכב שקיבל סיוע, כדי למנוע קפיצות זרם כאשר כבלי ההתנעה מנותקים.
- כאשר שני המנועים פועלים, יש להסיר את כבלי ההתנעה בסדר D-C-B-A.
- יש לסגור את כיסוי המצבר כנדרש.
- יש לפנות למרכז שירות של פולקסווגן או לגורם מהימן המוסמך לטפל בנושא- כדי לבדוק את מערכת החשמל.

⚠ אזהרה:

הטענה באמצעות כבלי התנעה שאינה מבוצעת כראוי עלולה לגרום למצבר להתפוצץ, מה שעלול לגרום לפציעה קטלנית. לכן יש לפעול לפי ההוראות.

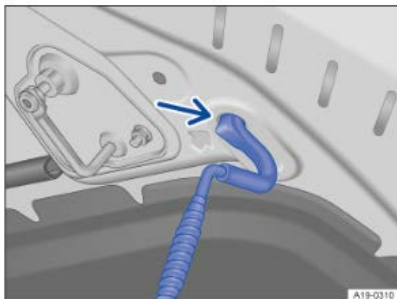
פתיחת וסגירת מכסה מנוע



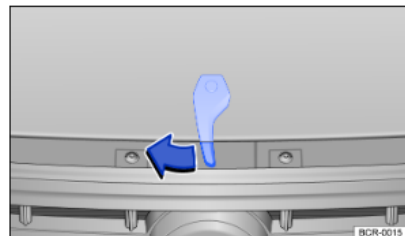
איור 3: בתא המנוע: מוט התמיכה במכה המנוע



איור 1: ליד רגלי הנהג ידית שחרור מכסה מנוע (תרשים)



איור 4: במכסה המנוע: שקע לקצה מוט התמיכה במכסה המנוע (תרשים)



איור 2: מעל לגריל המצנן: ידית פתיחת מכסה מנוע

פתיחת מכסה מנוע:

- יש לפתוח את דלת הנהג ולמשוך את הידית בכיוון החץ (איור 1). מכסה המנוע משוחרר מנעילת האבטחה באמצעות קפיץ.
- יש להרים מעט את מכסה המנוע ובו זמנית ללחוץ על ידית פתיחת מכסה המנוע בכיוון החץ (איור 2) כדי לפתוח את מכסה המנוע באופן מלא.
- יש לקחת את מוט התמיכה במכסה המנוע בכיוון החץ ולשלוף אותו מן התושבת (איור 4).

סגירת מכסה מנוע:

- יש להרים מעט את מכסה המנוע.
- יש לשלוף את קצה מוט התמיכה במכסה המנוע מן השקע.
- יש לאפשר למכסה המנוע ליפול בחופשיות על הסגר- ממרחק של כ-20 סנטימטרים. אין ללחוץ על מכסה המנוע!
- אם מכסה המנוע לא נסגר כראוי, יש להרים אותו ולסגור שוב.
- כאשר מכסה המנוע נמצא במקומו ואינו בולט מעל חלקי המרכב שסביבו - הוא סגור כראוי.
- מכסה מנוע פתוח אינו מוצג עוד בלוח המחוונים והחיווי נעלם.

נוזל ניקוי שמשות

איור 1: בתא המנוע:
מכסה מיכל נוזל
ניקוי שמשות



יש לבדוק את מפלס הנוזל באופן קבוע ולמלא נוזל ניקוי שמשות כנדרש. בפתח מילוי נוזל השמשות מותקנת מסננת המנועת כניסת לכלוך לנוזל ניקוי השמשות בזמן מילוי. יש להסיר את המסננת רק לצורך ניקוי. במקרה נזק, או בהיעדר מסננת, לכלוך עלול להדור לנוזל ניקוי השמשות.

- יש לפתוח את מכסה המנוע.
 - על מכסה מאגר נוזל ניקוי השמשות מופיע סמל .
 - יש לבדוק את כמות נוזל ניקוי השמשות במאגר נוזל ניקוי השמשות.
 - כדי למלא את מאגר נוזל ניקוי השמשות. יש לערבב מים צלולים (לא מזוקקים) בתכשיר ניקוי שמשות מתאים בהתאם להוראות היצרן.
 - כאשר הטמפרטורה נמוכה במיוחד, יש למלא נוזל נגד קפיאה בכמות מספקת העונה על דרישות היצרן.
- נפח נוזל ניקוי השמשות במאגר הוא 3.0 עד 7.5 ליטרים בהתאם לרכב ולרמת הגימור.

⚠ אזהרה:

- יש להשתמש רק בנוזל ניקוי שמשות המאושר לשימוש על ידי היצרן. אין לערבב בנוזל ניקוי השמשות נוזל קירור לרכב או תוספים שאינם מתאימים מחשש לגרימת נזק ולחסימת שדה הראיה.
- יש להשתמש במים צלולים ובנוזל ניקוי שמשות מתאים העונה על הגדרות היצרן.
 - ניתן להוסיף נוזל נגד קיפאון העונה על הגדרות היצרן.

💡 חשוב

אין לערבב חומרי ניקוי או להשתמש בחומרי ניקוי שאינם מתאימים - מחשש לסתימה של מערכת המתזים.

בעת מילוי נוזלים ברכב, יש לוודא כי הכמות מתאימה להוראות היצרן. יש להקפיד על מילוי הנוזל הנכון בפתח המילוי הנכון מחשש לגרימת נזקים.

שמן מנוע

יש לפנות למרכז שירות של פולקסווגן כדי לבדוק איזה שמן מנוע מתאים לשימוש ברכב.

אם שמן העומד בתקני פולקסווגן אינו זמין, ניתן להשתמש בשמן מנוע מסוג אחר במקרה חירום, ולהוסיף כמות של עד 0.5 ליטר. פעולה זו מותרת פעם אחת בלבד, עד לטיפול בו מוחלף השמן.

שמונים אלה מומלצים לשימוש עד הטיפול הבא:

מנועי בנזין ללא מסנן חלקיקים: סטנדרט 00 VW 502 I 4B/3A ACEA או SM API (SN API)
מנועי בנזין המצוידים במסנן חלקיקים: סטנדרט 00 VW 504 I 4B/3C ACEA או CJ 4 API
במידה וקיימת אי בהירות בנושא קיום מסנן חלקיקים, מומלץ לפנות למרכז שירות של פולקסווגן.

פולקסווגן ממליצה על שימוש בשמני CASTROL.

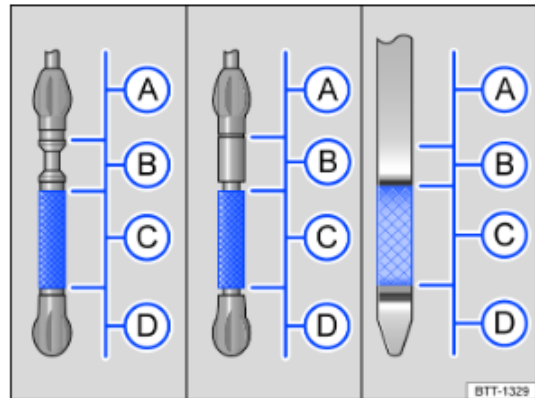
חשוב !

- אין להוסיף תוספים לשמן המנוע. שימוש בתוספים שאינם מאושרים עלול לגרום לנזק שאינו מכוסה באחריות.
- פולקסווגן ממליצה על שימוש בשמונים העומדים בתקני פולקסווגן. שמונים שאינם עומדים בתקנים אלה עלולים לגרום לנזק.

חשוב !

אם ברכב מולא שמן מנוע העומד בתקן 00 VW 502, 00 VW 504, 01 VW 505 או 00 VW 507 יש למלא מחדש שמן באותו תקן במידת האפשר. שימוש בשמן שאינו עומד בתקנים אלה עלול לגרום לנזקים.

בדיקת מפלס שמן מנוע ומילוי שמן מנוע



איור 1: מדיד שמן עם סימנים

- A מפלס שמן מנוע גבוה מדי - יש לשים לב להודעות בלוח המחוונים או לפנות למרכז שירות של פולקסווגן או לבעל מקצוע מהימן המוסמך לטפל בנושא.
- B אין למלא שמן מנוע.
- C מפלס שמן מנוע תקין.
- D מפלס שמן בתא המנוע: מכסה פתח מילוי שמן מנוע נמוך - יש למלא שמן מנוע.



איור 2: בתא המנוע: מכסה פתח מילוי שמן מנוע

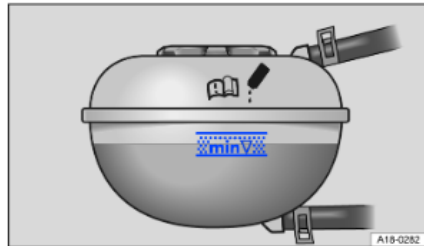
יש לפעול לפי שלבים אלה:

1. כאשר המנוע נמצא בטמפרטורת עבודה, יש להחנות את הרכב בבטחה על משטח מאוזן כדי להבטיח מדידה מדויקת של מפלס שמן המנוע.
2. יש לדומם לחלוטין את פעולת המנוע ולהמתין מספר דקות כדי לאפשר לשמן להתנקז לתחתית המנוע.
3. יש לפתוח את מכסה המנוע.
4. יש לשלוף את מדיד שמן המנוע ממקומו ולנקות אותו היטב בבד נקי. למדיד השמן יש ידית צבעונית.
5. יש להכניס את מדיד שמן המנוע הנקי מחדש למקומו עד סוף המהלך. יש למשוך שוב את מדיד השמן ולקרוא את מפלס השמן על המדיד כך:
 - (A) מפלס שמן מנוע גבוה מדי.
 - (B) אין למלא שמן מנוע.
 - (C) מפלס שמן מנוע תקין - יש למלא שמן מנוע רק עד הסימן העליון במידת הצורך.
 - (D) מפלס שמן מנוע נמוך. חיוני למלא שמן מנוע.
6. לאחר מילוי שמן מנוע, יש להכניס את מדיד שמן המנוע בחזרה למקומו.
7. יש לפתוח את מכסה פתח מילוי שמן המנוע.
8. כדי למלא שמן מנוע, יש למלא כמויות קטנות של שמן מנוע. פולקסווגן ממליצה על שימוש בשמן מנוע העונה על דרישות היצרן.
9. יש לבדוק שוב את מפלס שמן המנוע באמצעות המדיד לפני מילוי נוסף של כמויות קטנות של שמן. אין למלא שמן מנוע מעבר לכמות הנדרשת.
10. לאחר מילוי מפלס שמן המנוע אמור להיות בין סימון (C) לסימון (B). מפלס גבוה יותר או נמוך יותר (A) אינו תקין.
11. יש לסגור את מכסה פתח מילוי שמן המנוע.
12. יש לסגור את מכסה המנוע.

בדיקת מפלס נוזל קירור ומילוי נוזל קירור



איור 2: בתא המנוע: מכסה מיכל
התפשטות נוזל קירור



איור 1: בתא המנוע: סימונים על מיכל
התפשטות נוזל הקירור (אילוסטרציה)

נורת האזהרה עבור נוזל הקירור תידלק אם מפלס נוזל הקירור נמוך מדי.

הכנות:

- יש להחנות את הרכב בבטחה על משטח מהודק ומאוזן
- יש לאפשר למנוע להתקרר
- יש לפתוח את מכסה המנוע
- מיכל התפשטות נוזל הקירור ניתן לזיהוי לפי סמל על המכסה

בדיקת מפלס נוזל קירור

בעת מסירת רכב חדש, מפלס נוזל הקירור עשוי להימצא מעל הסימן העליון. מדובר במצב רגיל ואין כל צורך להוציא נוזל קירור מהמערכת.

- כאשר המנוע קר, יש לבדוק את מפלס נוזל הקירור לפי הסימנים המופיעים על צידו של מיכל התפשטות נוזל הקירור. מפלס נוזל הקירור אמור להימצא בין הסימנים.
- יש למלא נוזל קירור אם מפלס נוזל הקירור במיכל התפשטות נוזל הקירור נמצא מתחת לסימון התחתון. כאשר המנוע חם, מפלס נוזל הקירור עשוי להימצא מעט מעל הסימן העליון.

נוזל בלם



איור 1: בתא המנוע: מכסה מאגר נוזל הבלם

נוזל בלם סופח בהדרגה לחות. עודף לחות במערכת הבלימה עלול לגרום לנזק. נקודת הרתיחה של נוזל בלם עשויה לרדת במגע עם מים. מרחקי הבלימה עלולים להתארך במידה ומים חדרו למערכת הבלימה. שימוש ניכר בבלמים עלול לגרום לירידה ביעילות הבלימה אם מים חדרו למערכת הבלימה. למען הבטיחות, יש להקפיד על מערכת בלימה תקינה ומתוחזקת כראוי.

מפרט נוזל בלם

פולקסווגן פיתחה נוזל בלם המותאם למערכת הבלימה ברכב. כדי לוודא שמערכת הבלימה פועלת באופן מיטבי, פולקסווגן ממליצה על שימוש בנוזל בלם העומד בתקן STANDARD VW 501 14.

לפני שימוש בנוזל בלם, יש לבדוק את המפרט המודפס על אריזת הנוזל, כדי לוודא שהוא מתאים למפרט הנדרש.

נוזל בלם מתאים העומד בדרישות היצרן זמין לרכישה בסוכנויות פולקסווגן. במידה ונוזל בלם מתאים אינו זמין לרכישה, יש להשתמש בנוזל בלם איכותי העומד בתקן DIN ISO 4925.

הרכב נוזל הבלם עלול להשתנות, גם בנוזלים העומדים בתקן NID OSI 5294. חלק מנוזלי בלם אלה עלולים להכיל כימיקלים שעשויים לגרום נזק לרכיבי מערכת הבלימה.

מסיבה זו פולקסווגן ממליצה על שימוש בנוזל בלם העומד בתקן VW 501 14 STANDARD כדי להבטיח את תקינות מערכת הבלימה.

מפּלס נּוּזל בּלם

מפּלס נּוּזל הבלם חייב להיות תמיד בין סימן MIN לסימן MAX שעל מאגר נוזל הבלם. בחלק מן הדגמים מאגר נוזל הבלם עלול להיות מוסתר חלקית. במידה ומאגר נוזל הבלם מוסתר, יש לפנות למומחה.

מפּלס נּוּזל הבלם במאגר עשוי לרדת מעט במשך הזמן, זאת לנוכח העובדה שרפידות הבלם מתבלות והמערכת מכוונת את המפּלס באופן אוטומטי.

מפּלס נּוּזל בּלם

החיווי מואר באדום

מפּלס נּוּזל הבלם נמוך מדי

אין להמשיך בנהיגה.

• יש לבדוק את מפּלס נּוּזל הבלם.

אם מפּלס נּוּזל הבלם נמוך מדי:

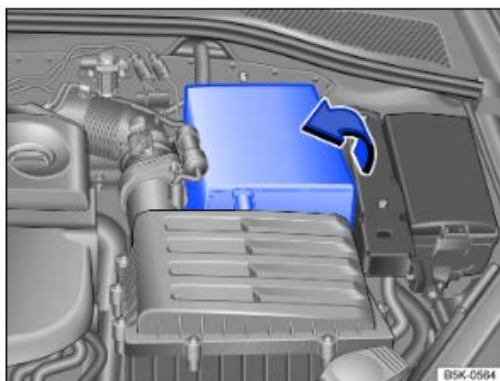
• יש לפנות למומחה

• יש לבדוק את מערכת הבלימה.

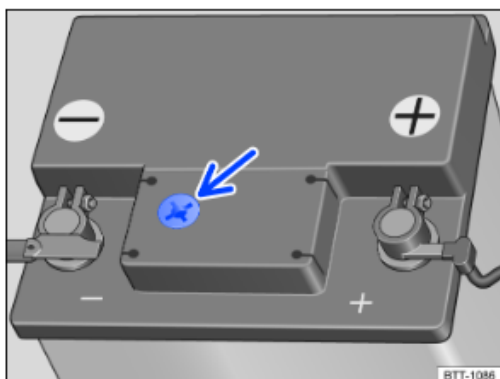
החלפת נּוּזל בּלם

יש להחליף את נוזל הבלם באמצעות מרכז שירות של פולקסווגן או באמצעות בעל מקצוע מהימן המוסמך לטפל בנושא. יש להשתמש בנוזל בלם העונה על דרישות היצרן.

בדיקת מפלס אלקטרוליטים במצבר 12 וולט



איור 1: בתא המנוע: פתיחת כיסוי המצבר



איור 2: חלונית בחלק העליון של המצבר (אילוסטרציה)

יש לבדוק את מפלס האלקטרוליטים במצבר באופן קבוע, במיוחד ברכבים וותיקים או רכבים שנוסעים הרבה, במדינות חמות וברכבים בהם מותקן מצבר ישר. מעבר לכך, מדובר במצבר ללא תחזוקה.

פתיחת מכסה מצבר 12 וולט

כדי לפתוח, יש לקפל את הכיסוי בכיוון החץ
כדי לסגור, יש לקפל את המכסה בניגוד לכיוון החץ

צהוב או שקוף:

מפלס האלקטרוליטים במצבר נמוך מדי. יש לבדוק את תקינות המצבר ולהחליפו בעת הצורך על ידי מרכז שירות של פולקסווגן או על ידי בעל מקצוע מהימן המוסמך לטפל בנושא.

שחור: מפלס האלקטרוליטים תקין.

ברגי גלגל

איור 1: החלפת גלגל:
שחרור ברגי הגלגל



שימוש במפתח גלגלים נכון לשחרור ברגי הגלגל

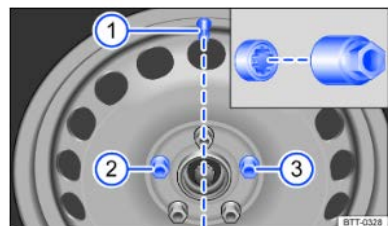
יש לשחרר את ברגי הגלגל כסיבוב אחד טרם הרמת הרכב במגבה. אם אחד מברגי הגלגל הדוק מדי, ניתן להפעיל את משקל הגוף על מפתח הגלגלים, יש לאחוז ברכב בבטחה כדי להפעיל את המשקל באופן בטוח.

שחרור ברגי גלגל

- יש להתאים את מפתח הגלגל לבורג הגלגל.
- יש לאחוז בקצה מפתח הגלגלים ולסובב את בורג הגלגל סיבוב אחד נגד כיוון השעון.

שחרור בורג למניעת גניבה:

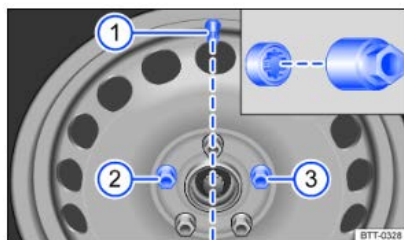
- יש לשלוף את המתאם מערכת הכלים.
- יש להתאים את המתאם לבורג למניעת גניבה.
- יש להתאים את מפתח הגלגלים למתאם המיועד לפתיחת הבורג למניעת גניבה.
- יש לאחוז בקצה מפתח הגלגלים ולסובב את המתאם המוצמד לבורג למניעת גניבה סיבוב אחד נגד כיוון השעון.



איור 2: החלפת גלגל: שסתום הניפוח (1) ומיקום הבורג למניעת גניבה (2) או (3)

התקנת בורג למניעת גניבה (ברכ המצויד בצלחת נוי)

בגלגלים שמעליהם מותקנת צלחת נוי, יש להבריג את הבורג למניעת גניבה למקומו ② או ③ בהתאם למיקום שסתום הניפוח בגלגל.



מומנט הידוק לברגי גלגל

- יש להקפיד על הידוק במומנט 140 NM.
- אם ברגי הגלגל החלידו או שאינם נפתחים בקלות יש להחליף את ברגי הגלגל ואת ההברגות. יש לנקות היטב את ברגי הגלגל ואת ההברגות טרם התקנה. יש לבדוק את מומנט ההידוק לפני ההתקנה.
- אין לגרז או לשמן את ברגי הגלגל.
- יש לוודא כי מפתח הגלגלים פועל כראוי ומכיל למומנט ההידוק הרצוי.

⚠ אזהרה:

ברגי גלגל שאינם מהודקים כראוי עלולים להשתחרר כאשר הרכב בנסיעה ולגרום לתאונות דרכים קטלניות.

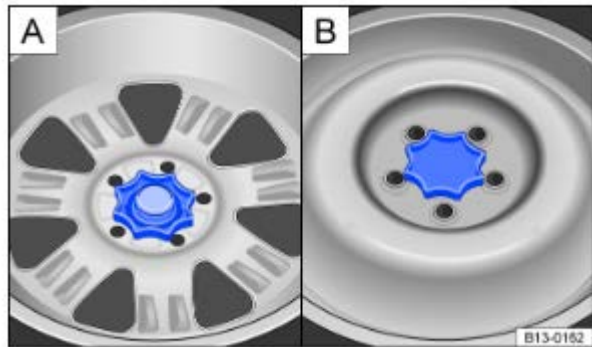
- יש לוודא כי ברגי הגלגל וההברגות נקיים מלכלוך, שמן ועצמים זרים.
- יש להשתמש במפתח הגלגלים המסופק עם הרכב כדי להדק את ברגי הגלגלים.
- יש לשחרר את ברגי הגלגלים סיבוב אחד בלבד טרם הרמת הרכב באמצעות המוגבה.
- אין לשמן את ברגי הגלגל או את ההברגות מחשש לשחרור הברגים בנסיעה.
- אם מומנט הידוק ברגי הגלגל נמוך מדי, הברגים עלולים להשתחרר בנסיעה ולגרום לתאונות דרכים קטלניות. ברי גלגל המהודקים במומנט גבוה מדי עלולים לגרום לנזק להברגה. יש לוודא באופן תקופתי כי ברגי הגלגל מהודקים כראוי.

⚠ אזהרה:

ברגי גלגל שאינם מיועדים לרכב זה עלולים להשתחרר בנסיעה ולגרום לתאונות דרכים קטלניות. יש להשתמש בברגי הגלגל המתאימים לרכב זה. אין לשמן או לגרז ברגי גלגל.

גלגל חלופי או גלגל חלופי זמני

איור 1 בתא המטען
 A גלגל סיבוב ידני לאבטחת
 גלגל חלופי
 B גלגל סיבוב ידני לאבטחת
 גלגל חלופי זמני ("גלגל
 צר")



הסרת גלגל חלופי, גלגל חלופי זמני ("גלגל צר")

- יש לפתוח את דלת תא המטען.
- יש לקפל כלפי מעלה או להסיר לחלוטין את כיסוי תא המטען ולחשוף את הגלגל החלופי.
- יש להסיר את ערכת הכלים.
- יש לפתוח את הברגת אבטחת הגלגל החלופי A או הגלגל החלופי הזמני B נגד כיוון השעון.
- יש לשלוף את הגלגל החלופי.

אחסון הגלגל החלופי שהוסר

- יש לפתוח את דלת תא המטען.
- יש לקפל למעלה או להסיר את כיסוי תא המטען.
- במידת הצורך יש להרים ולהסיר את כיסוי הרצפה.
- יש למקם את הגלגל שהוסר בבית הגלגל החלופי כאשר החישוק פונה בכיוון הרצפה כדי שהחור שבמרכז החישוק יוכל להיות ממוקם בדיוק מעל חור ההברגה של אבטחת החישוק.
- יש לסובב את אבטחת הגלגל החלופי עם כיוון השעון עד שהגלגל החלופי מאובטח במקומו.
- יש להחזיר את ערכת הכלים למקומה בתא המטען.
- יש להחזיר את כיסוי רצפת תא המטען למקומו.
- יש לסגור את דלת תא המטען.

כאשר הגלגל החלופי אינו בגודל זהה ליתר גלגלי הרכב

אם הגלגל החלופי שונה בגודלו מיתר גלגלי הרכב, יש להשתמש בו רק בעת כשל של אחד הצמיגים - ולפרקי זמן קצרים בלבד.

יש לשים לב להוראות אלה בעת נהיגה ברכב בו מותקן גלגל חלופי בגודל שונה מיתר גלגלי הרכב:

- אין לנהוג במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.
- יש להימנע מתאוצה פתאומית, תאוצה חזקה, בלעימה פתאומית ותמרונים חדים.
- אין להתקין שרשראות שלג על גלגל חלופי צר.
- יש לבדוק את לחץ הניפוח בהקדם לאחר התקנת גלגל חלופי צר.

⚠ אזהרה:

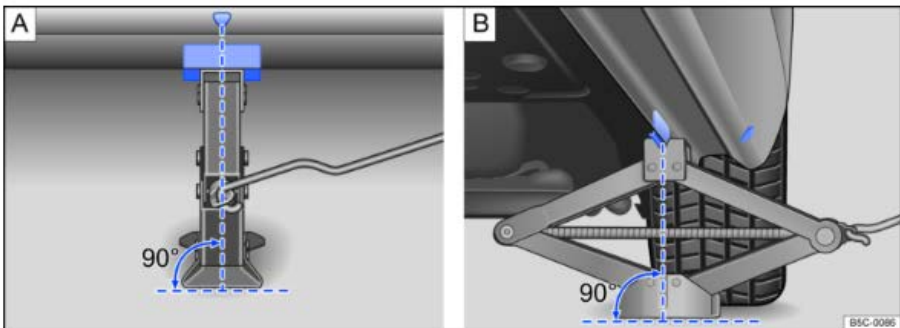
שימוש לקוי בגלגל חלופי או גלגל חלופי זמני (גלגל צר) עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב, שעלול לגרום לתאונת דרכים קטלנית.

- אין להשתמש בגלגל חלופי שחוק.
- ברכבים מסוימים מותקן גלגל חלופי זמני במקום גלגל חלופי בגודל מלא. ניתן לזהות את הגלגל החלופי הזמני לפי מדבקת מגבלת המהירות המופיעה עליו, בה מצוין "80 קמ"ש". זוהי המהירות המרבית בה מותר לנהוג ברכב כל עוד מותקן בו גלגל חלופי זמני. אין לכסות את המדבקה בעת שימוש ברכב.
- אין לנהוג במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש. אין להאיץ או להאט בפתאומיות או בעוצמה. אין לבצע תמרונים חריפים או פתאומיים.
- אין לנסוע מעל 200 קילומטרים מרגע התקנת הגלגל החלופי.
- יש להחליף את הגלגל החלופי בגלגל רגיל בהקדם. הגלגל החלופי מיועד לשימוש לפרקי זמן קצרים.
- יש לאחרן את הגלגל החלופי במקומו היעודי באמצעות הברגים המקוריים.
- אין לנהוג ברכב בו מותקן יותר מגלגל חלופי בודד.
- לאחר התקנת הגלגל החלופי יש לבדוק את לחץ הניפוח בכל צמיגי הרכב, כולל הגלגל החלופי.
- אין להתקין שרשראות שלג על גלגל חלופי.
- אין להתקין גלגל חלופי בסך האחורי בעת גרירה של נגרר.

הרמת הרכב במגבה



איור 1: נקודות עיגון



איור 2: מוגבה מעוגן בצידו השמאלי אחורי של הרכב

ניתן לעגן את המגבה באחת מנקודות העיגון שבגוף הרכב הממוקמות מאחורי סימונים בגוף הרכב. יש להשתמש בנקודת העיגון הקרובה ביותר לגלגל שיש להחליף.

חשוב !

1. יש לבחור במשטח מאוזן ומהודק המתאים להרמת הרכב.
2. יש לדומם את פעולת המנוע לחלוטין. ברכב המצויד בתיבת הילוכים ידנית יש לבחור בהילוך ראשון או בהילוך אחורי. ברכב המצויד בתיבת הילוכים אוטומטית יש למקם את בורר ההילוכים במצב P ולהפעיל את בלם החניה.
3. יש לאבטח את הגלגל שנמצא בצידו הנגדי של הגלגל שיש להחליף.
4. ברכב גורר: יש לנתק את הנגרר.
5. יש לשחרר את ברגי הגלגל.
6. יש להרים את המגבה בעדינות עד שיתאים לנקודת העיגון ברכב.
7. יש לוודא כי המגבה מעוגן היטב בקרקע וישירות תחת נקודת העיגון בגוף הרכב.
8. לאחר מכן יש להמשיך ולהגביה את המגבה עד למגע עם נקודת העיגון.
9. יש להמשיך ולהגביה את המגבה עד שהגלגל הרצוי נמצא במרחק קצר מן הקרקע.

החלפת גלגל

איור 1:
החלפת
גלגל: פתיחת
ברגי הגלגל
באמצעות
מפתח גלגלים



הסרת הגלגל:

- יש לפעול לפי רשימת ההוראות
- יש לשחרר את ברגי הגלגל
- יש להגביה את הרכב במגבה
- יש להשתמש במפתח הגלגלים כדי לשחרר את ברגי הגלגלים לחלוטין
- יש להניח את ברגי הגלגלים על משטח נקי
- יש להסיר את הגלגל

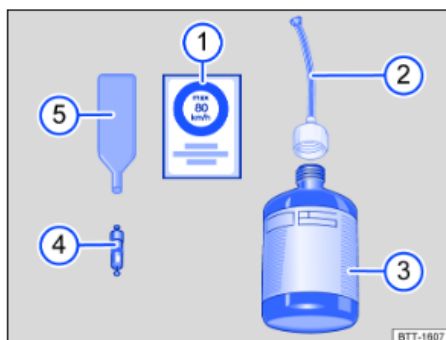
התקנת הגלגל החלופי (גלגל רגיל או גלגל זמני)

- יש לשים לב היטב לכיוון סיבוב הגלגל
- יש למקם את הגלגל במקום
- יש להבריג את הבורג למניעת גניבה למקומו באמצעות המתאם (איור 2,3) ולהדק קלות עם כיוון השעון
- יש להבריג את כל ברגי הגלגל האחרים ולהדק קלות עם כיוון השעון
- יש להוריד את הרכב בעדינות עם המגבה
- יש להשתמש במפתח ברגי הגלגלים כדי להדק את כל ברגי הגלגלים היטב עם כיוון השעון. יש לוודא כי כל ברגי הגלגלים מהודקים
- יש להרכיב מחדש את צלחת הנוי או כיסוי ברגי הגלגל

לאחר החלפת גלגל

- יש לנקות את הכלים ולמקם אותם בחזרה בתושבת בתא המטען
- יש לאחסן את הגלגל שהוחלף בתא המטען
- יש לוודא כי ברגי הגלגלים מהודקים כראוי בהתאם להוראות היצרן
- יש להחליף את הגלגל שניזוק בהקדם

תכולת ערכת חירום



איור 1: רכיבי הערכה

ערכת החירום כוללת:

① מדבקה עליה מופיעה המהירות המרבית המותרת לנסיעה ברכב - 80 קמ"ש.

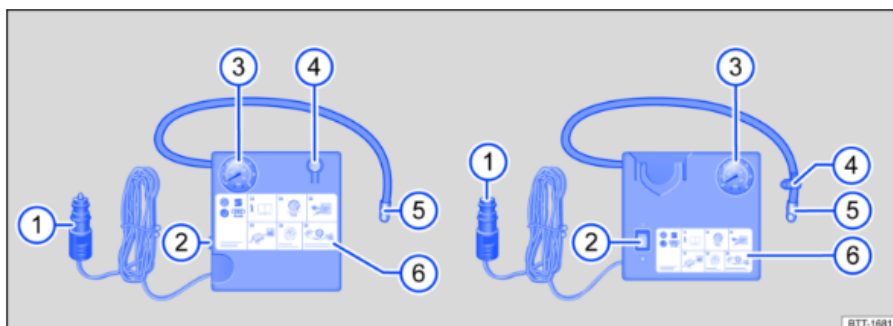
② חומר לתיקון תקרים ומכסה.

③ מיכל חומר לתיקון תקרים.

④ מכסה פיית ניפוח אוויר חלופי.

⑤ מתקן למשיכת מכסה פיית ניפוח.

בחלקו התחתון של המתקן למשיכת מכסה פיית הניפוח קיים חריץ ⑤ לליבת השסתום. החריץ משמש לשליפת ליבת השסתום והברגתה לשסתום שוב.



איור 2: המדחס בערכת החירום. אילוסטרציה

המדחס בערכת החירום כולל:

- 1 נתיך 12 וולט
- 2 מתג ON/OFF
- 3 צג לחץ ניפוח בצמיג
- 4 בורג ניקוז אוויר
- 5 צינור ניפוח
- 6 מדחס

הערכה ממוקמת מתחת לכיסוי רצפת תא המטען.

ניתן להפעיל את מהמדחס שבערכת החירום באמצעות שקע 12 וולט, גם אם הנתונים המצוינים על צד המדחס קובעים כי נדרש זרם גבוה יותר.

איטום הצמיג וניפוח הצמיג

- יש לפתוח את הברגת מכסה שסתום הניפוח.
- יש להשתמש במתקן לשליפת ליבת השסתום ⑤ כדי לשלוף את ליבת השסתום מפיית הניפוח. יש למקם את ליבת השסתום על משטח נקי.
- יש לנער היטב את מיכל חומר המילוי ③ למעלה ולמטה מספר פעמים.
- יש לפתוח את צינור פיית המילוי ולחבר אותו היטב למיכל חומר המילוי עם כיוון השעון. מכסה המיכל ינוקב עם ביצוע הפעולה.
- יש להסיר את מכסה צינור המילוי ② ולחבר אותו לפיית המילוי.
- יש להחזיק בבקבוק הפוך עד שכל התכולה תיכנס לצמיג.
- יש לנתק את הבקבוק מפיית המילוי.
- יש להשתמש בשולף ליבת השסתום ⑤ כדי להבריג את ליבת השסתום בחזרה למקום.

ניפוח הצמיג

- יש להבריג את צינור המילוי ⑤ של מדחס האוויר היטב על פיית הניפוח.
- יש לבדוק שבורג הניקוז סגור היטב.
- יש להתניע את המנוע ולאפשר לו לעבוד לפרק זמן קצר.
- יש להכניס את תקע ה-12 וולט ① של המדחס לתוך אחד משקעי ה-12 וולט של הרכב.
- יש להפעיל את המדחס באמצעות מתג ON/OFF ②.
- יש לאפשר למדחס לפעול בזמן שמנוע הרכב פועל, עד שלחץ האוויר בצמיג מגיע ל-2.0 באר עד 2.5 באר (29 עד 36 PSI). זמן הפעולה המרבי של המדחס הוא שמונה דקות.
- יש להפסיק את פעולת המדחס.
- אם המדחס אינו מאפשר ללחץ האוויר בצמיג לגיע ל-2.0 באר עד 2.5 באר (29 עד 36 PSI), יש לנתק את צינור מילוי האוויר מפיית הניפוח בגלגל.
- יש לנסוע בזהירות מרבית ובמהירות איטית למרחק של כ-10 מטרים כדי שחומר האיטום יתפשט בצמיג כראוי.
- יש להבריג שוב את צינור הניפוח אל פיית הניפוח ולנפח את הצמיג שוב.
- במידה ולא ניתן להגיע ללחץ הניפוח הרצוי, הצמיג ניזוק באופן כבד ואינו ניתן לניפוח באמצעות הערכה. במקרה כזה המשך הנסיעה אסור מחשש לתאונת דרכים קטלנית. יש לפנות למומחה.
- יש לנתק את המדחס ולשחרר את הברגת צינור הניפוח מן הפיה.
- במידה והושג לחץ ניפוח של 2.0 עד 2.5 באר - יש לנהוג ברכב במהירות שאינה עולה על 80 קמ"ש.

בדיקה לאחר 10 דקות נהיגה

- יש להחנות את הרכב בבטחה על משטח יציב ומאוזן.
- יש לחבר את צינור הניפוח ⁵ ולבדוק את לחץ הניפוח בצמיג.

1.3 באר (PSI 19) ומטה:

אסור להמשיך בנסיעה. לא ניתן לתקן את הצמיג באמצעות הערכה. יש לפנות למומחה.

1.4 באר (PSI 20) ומטה:

- יש לנפח את הגלגל בהתאם.
- יש להמשיך בנסיעה אל גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא. אין לנסוע במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.
- ניתן להחליף את הצמיג שניזוק עלידי גורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

⚠ אזהרה:

- צינור הניפוח והמדחס עלולים להתחמם בזמן הניפוח.
- יש להגן על העור ועל הידיים מפני מגע עם רכיבים לוהטים.
 - אין למקם את צינור הניפוח הלוהט או את המדחס הלוהט ליד חומרים דליקים.
 - יש לאפשר למדחס וליתר רכיבי הערכה להתקרר לפני החזרתם לרכב.

⚠ אזהרה:

- במידה ולא ניתן לנפח צמיג שניזוק באמצעות הערכה, הצמיג יאבד אוויר בזמן נהיגה ועלול לגרום לתאונת דרכים קטלנית.
- אין להמשיך בנסיעה ברכב בו מותקן צמיג שהלחץ בו נמוך מ-1.3 באר (PSI 19) במשך מעל עשר דקות.
 - יש לפנות לגורם מהימן המוסמך לטפל בנושא.

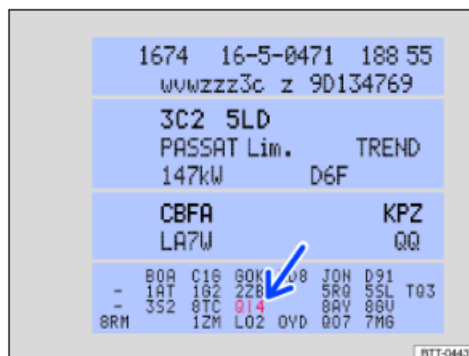
ⓘ חשוב

- יש להפסיק את פעולת מדחס האוויר לאחר שמונה דקות כדי למנוע התחממות.
- יש לאפשר למדחס להתקרר מספר דקות לפני החזרתו לרכב.

זמני טיפול קבועים

איור 1:
מדבקת מידע הכוללת מספר PR
לטיפול הרלוונטי

איור 1: מדבקת המידע הכוללת
את הנתונים אודות אופן הטיפול
(אילוסטרציה)



טיפול לפי מועדים קבועים

- אופן הטיפול משתנה בהתאם למועדי החלפת השמן והבדיקה. מועדי הטיפול המוצגים בצג המידע בלוח המחוונים מוצגים כדי להוות תזכורת למועד הטיפול הבא.
- ברכב יש לטפל בהתאם לשגרת טיפולים קבועה המתייחסת למועדי החלפת שמן המנוע, בהתאם לרמת הגימור, סוג המנוע ותנאי הפעולה.
- כיצד ניתן לדעת איזה טיפול יש לבצע ברכב?
באמצעות נתון ה-PR המופיע במדבקת המידע (איור 1).קק

באמצעות נתונים אלה:

מועד הטיפול	סוג הטיפול	מספר PR	אופי הטיפול
5000 ק"מ או שנה	קבוע	QI1	החלפת שמן מנוע
7500 ק"מ או שנה		QI2	
10,000 ק"מ או שנה		QI3	
15000 ק"מ או שנה		QI4	
בהתאם למידע המופיע בצג	גמיש	QI5	
בהתאם למידע המופיע בצג			בדיקה

מועד טיפול קבוע: 12 חודשים או 15,000 ק"מ המוקדם מביניהם

יש לשים לב למידע הנוגע למכרטי שמן המנוע המתאים לדרישות היצרן

כתב אחריות ושירות לרכבי פולקסווגן

תודה שרכשת את רכבך באוטומקס. אנחנו יודעים שעמדו בפניך אפשרויות בחירה רבות ומעריכים מאד את בחירתך בחברתנו. חשוב לנו שחווית הבעלות ברכב תהיה מהנה ומשביעת רצון עבורך ממש כמו חווית הקניה ולשם כך אנו מעמידים לרשותך מחלקת שירות המתמחה בכלי הרכב שאנו מייבאים. כל כלי הרכב זכאים לאחריות בהתאם לאחריות שנתן יצרן הרכב, ובכפוף למפורט בתנאי מסמך זה - חשוב להכיר את תנאי האחריות ואת אופן מימושה על מנת להקל על תהליך הטיפול ברכב. חשוב גם שתקפיד על טיפול שוטף ברכב בהתאם למפרט הטיפולים שקבע היצרן כפי שמופיע בספר הנהג.

תקופת האחריות:

חברת גלובל אוטומקס בע"מ (להלן "אוטומקס" או "היבואן") אחראית לתיקון או החלפה, במוסכיה המורשים ללא תשלום, של כל חלק מקורי שסופק על ידה ברכב ואשר יש בו פגם בחומר או בייצור וזאת בתנאי שימוש רגילים ברכב למעט אותם פריטים ומקרים המפורטים בהמשך ובפרק "הגבלת האחריות" (להלן "האחריות") וזאת למשך תקופה של שנתיים ללא הגבלת מרחק נסיעה מצטבר (להלן "תחילת האחריות") לפי המוקדם (להלן "תקופת האחריות").

תקופת אחריות נוספת - לרכבים פרטיים בלבד (רכב שאינו ציבורי ואינו רכב מסחרי ו/או אינו מונית, המיועד לשימוש אישי ולא לשימוש עסקי) תוארך תקופת האחריות למשך שנה נוספת (שלישית) או עד לצבירת 100,000 ק"מ מיום מסירת הרכב ללקוח (על פי המוקדם מבניהם). שנת האחריות השלישית אינה מכוסה במסגרת אחריות היצרן והיא ניתנת לך כהטבה מאוטומקס. הנך רשאי לוותר על הטבה זו כנגד זיכוי של אלף שקלים שינתן לך במעמד הרכישה.

ביצוע האחריות:

עם אירוע תקלה בתקופת האחריות, עליה מבקש הלקוח להחיל את האחריות, על הלקוח לפנות למחלקת השירות של אוטומקס בטלפון 3889 * או באמצעות דוא"ל info@automax.co.il או להביא את הרכב למוסך מורשה מטעם אוטומקס מיד עם גילוי התקלה ברכב ולאפשר ליבואן, בעצמו או באמצעות מוסכים מורשים מטעמו, לתקן את הפגם אי קיום חובת הלקוח כאמור תגרום לפקיעת האחריות. התקלה תיבדק והיא תוכר כפגם עליו חלה האחריות, אם לאחר הבדיקה יאשר היבואן כי הפגם הוא פגם שמקורו בחומר לקוי או פגם שמקורו בייצור. אישור כאמור יהיה בתוקף רק אם יינתן בכתב ע"י הגורם הטכני המוסמך אצל היבואן.

תנאי האחריות:

כל תיקון במסגרת כתב האחריות לרכב אשר היבואן ו/או יצרן הרכב ו/או מי מטעמם נושאים לפחות ב-50% (חמישים אחוזים) מהתשלום בגין תיקון כאמור, יבוצע במוסך מורשה מטעם היבואן תוך שימוש בחלפים מקוריים שנרכשו אצל היבואן. האחריות תחול בתחומי מדינת ישראל בלבד.

הגבלת האחריות - מה לא כלול באחריות:

מבלי לגרוע מהגבלת האחריות לתיקון פגמי ייצור בלבד, כמובהר לעיל, למען הסר ספק יובהר גם כי: האחריות לרכב לא תחול על פגם ברכב שנוצר עקב אחד או יותר מאלה:

1. התקנה ברכב של מוצרי תעבורה שאינם עומדים בדרישת איכות והתאמה, אלא אם התקנה כאמור בוצעה ע"י היבואן
2. שירות לרכב שלא על פי הוראות כלל עולמיות או אזוריות של היצרן, לפי העניין, אם שירות כאמור הוענק על ידי מוסך שאינו מוסך מורשה מטעם היבואן, אי עמידה בהוראות כלל עולמיות או אזוריות של היצרן, לפי העניין, באשר לטיפולים תקופתיים ברכב, קיומם או מועדם.
3. תיקונים שהם תוצאה משימוש בלתי נכון כגון: מרוצי מכוניות, העמסת מעבר למשקל המותר ברשיון הרכב, הזנחה, שינויים ברכב, הסבות, שימוש לרעה, שימוש בתוספים וחומרי עזר שאינם באישור היבואן, שימוש בדלקים ונוזלים מזוהמים, מעבר דרך מים שעומקם אפשרי ניקת מים לתוך המנוע.
4. חלודה בשכבת הצבע החיצונית הנגרמת על ידי זיהום סביבתי כגון: גשם חומצי, נפולת כימית, זיהום תעשייתי, נשורת מעצים, צואת ציפורים וכו', מלח, ברד, סופות, ברקים, הצפות וכל נזק אחר הנגרם על ידי כוח עליון - אינם נכללים במסגרת האחריות.
5. פגמים הנובעים מחילוף הרכב, גרירת הרכב או תיקון דרך שלא לפי הוראות היצרן
6. תקלה ברכב שאירעה לאחר שתי שנות אחריות, שבו נעשה שינוי שלא כדין בקריאת מד המרחק או שהוחלף בו מד המרחק, כך שלא ניתן לוודא את המרחק שהרכב נסע, אינה נכללת במסגרת האחריות.
7. האחריות לא תחול על תקלה, ליקוי, או פגם שהם תוצאה של: תאונה, שבר מכני שנגרם שלא כתוצאה מליקוי בחומר או בייצור, בלאי טבעי, באשר לאופן השימוש ברכב. למען הסר ספק, לא תחול האחריות על מוצרי התעבורה הבאים:
 - שמשות, נורות, מגבים, כנסים.
 - מצתים, מסנני אוויר, שמן ודלק.
 - מצמד, רפידות מצמד, רפידות בלמים, צלחות בלמים.
 - כוונן ואיזון אופנים.
 - מצבר - האחריות ניתנת ל 12 חודשים בלבד ללא הגבלת ק"מ.

• צמיגים - האחריות לצמיגים ניתנת על ידי יצרן הצמיגים באמצעות יבואן הצמיגים או נציג היצרן בישראל.

8. הפחתה הדרגתית בקיבול מצבר ההסעה (מצבר ליתיום-יון או אחר) ברכבים בהם מותקן מצבר כזה - קיבולת זו פוחתת בהדרגה עם הזמן והשימוש בהתאם לתנאי הסביבה ותנאי השימוש, ואינה מכוסה במסגרת האחריות.

האחריות מוגבלת לתיקון פגמים שהלקוח הודיע למוסך שרות עליהם ומסר את הרכב לשם תיקונם במשך תקופת האחריות ואינה חלה על פגמים שנתגלו, או התגלו, במשך תקופת האחריות, אך לא נמסרו לתיקון במוסך מורשה במשך תקופת האחריות.

הגבלת אחריות לנזקים ישירים בלבד:

כתב האחריות זה מחייב את היבואן לתקן פגמים עליהם חל כתב האחריות. היבואן אינו אחראי לנזקים שנגרמו ללקוח, ככל שנגרמו, כתוצאה מהפסד זמן, הפסד כסף או הפסד רווח, אי נוחות, אובדן רכוש, הוצאות שכירת רכב, גרירה או נזק אחר כלשהו שנגרם במישרין או בעקיפין ללקוח כתוצאה מפגם ייצור ברכב או במוצר תעבורה או כתוצאה מתיקונם. עלות גרירה תשולם למוסך המורשה הקרוב בלבד ובתנאי שאושרה מראש על ידי מחלקת השירות של היבואן. לא ישולמו במפורש פיצויים ענשיים, דמי נזק למופת או דמי נזק מכופלים.

החובה לבצע טיפולים שגורתיים

יש להקפיד על ביצוע הטיפולים ובדיקות השירות במועד, על פי המפרט שקבע היצרן כמפורט בספר הרכב. הנך רשאי לבצע את הטיפולים השוטפים בכל מוסך המורשה ע"י משרד התחבורה, עם זאת אנו ממליצים לך לבצע את הטיפולים במוסכים המורשים שהוסמכו ע"י אוטומקס ועברו הדרכה מתאימה לטיפול ברכבים.

התשלום עבור טיפולים תקופתיים ברכב חל על הלקוח מאחר והאחריות אינה חלה על אחזקת הרכב (טיפולים שגורתיים), אלא על פגמי ייצור בלבד.

על הלקוח לוודא שהוא מקבל מהמוסך חשבונית מפורטת לכל טיפול, כאשר בחשבונית מצוינות הפעולות שבוצעו ומוצרי התעבורה שהשתמשו בהם, כאשר הם מוגדרים במדויק, ע"י מספר קטלוגי או תיאור מדויק אחר.

בעת הכנסת הרכב למוסך מורשה מטעם היבואן לצורך תיקון באחריות הלקוח יידרש להציג את כל החשבוניות, כתנאי לביצוע התיקון הנדרש במסגרת האחריות.

אנו ממליצים לך להשתמש בחלפים, שמנים ונוזלים מקוריים שיאפשרו לך לשמור לאורך זמן על איכות ורמת אחזקה גבוהה של מכוניתך. חלפים, שמנים ונוזלים אלו נבדקו והותאמו במיוחד לשם תחזוקה מיטבית של מכוניתך.



***3889**

www.automax.co.il
